VANDAAG

NED.ANTILLEN

* Triumviraats-rapport wordt opzij gelegd p.3
* Crestian betreurt negatieve publiciteit rond politie- uniform p.7

SPORT

* Interesse in AA-baseball naar absoluut dieptepunt p.7



FRANKLIN CRESTIAN
...onterecht...

ARUBA

* PDA vraagt over wetgeving "meenemen" Statenzetels p.5
* MEP-voorzitter: statenzetel Croes juridisch probleem p.5

INTERNATIONAAL

* Moskou verlengt stop op kernproeven tot eind '86 p.1

Preke

Bij het BNA werden weinigen geroepen en Van Veelen uitverkoren

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 189

DINSDAG 19 AUGUSTUS 1986

Nieuws in vogelvlucht

DUSSELDORF — De Westduitse officier van Justitie heeft 14 jaar gevangenis- straf geëist tegen de Nederlander Dost (38), die tussen '78 en '84 in Arnhem ruim 120 kilo hasj en marihuana aan tientallen Westduitsers zou hebben verkocht. Dost, sinds '81 door de Westduitse politie gezocht, werd in '84 op Tenerife gearresteerd en door Spanje uitgeleverd aan de BRD. Hij zit sinds '85 in voorarrest.

*****

KARACHI — Bij gevechten tussen de politie en aanhangers van de Oppositionele Pakistaanse Volkspartij PPP zijn maandag in het zuiden 7 doden gevallen. Onlusten deden zich op verschillende plaatsen in Pakistan voor op de eerste dag van de massabetogingen tegen het bewind van president Zia Ul-Haq. Geëist wordt vrijlating van honderden gearresteerde oppositieleiders waaronder Benazir Bhutto. Het geweld heeft in een week 16 doden gekost.

*****

CAIRO — De landen van de Derde Wereld moeten in de periode tot 2000 een actieplan opstellen om in besprekingen met de industrie- landen dezelfde onderhandelings- positie te krijgen als de rijke landen. Dit zei de Egyptische president Mubarak maandag in de openings- toespraak van de "groep van 77" in Cairo. De groep van 127 landen is ondermeer bijeen om te spreken over export- en schuldproblemen. Samen hebben de ontwikkelings- landen een buitenlandse schuld van 800 miljard dollar.

*****

STOCKHOLM — In de Zweedse hoofdstad begint vandaag de slotronde van de Europese Ontwapenings Conferentie. Diplomaten van de NAVO- landen zijn gematigd optimistisch dat in deze laatste ronde, die vier weken duurt en 19 september eindigt, een accoord wordt bereikt. Er wordt onderhandeld over maatregelen die moeten voorkomen dat in Europa oorlog uitbreekt als gevolg van een ongeluk of misverstand. De VS, Canada en alle Europese landen behalve Albanië nemen deel.

*****

WASHINGTON — President Reagan overweegt nieuwe sancties af te kondigen tegen ZA om het Congres, dat tegenstander is van strengere maatregelen tegen het bewind, de wind uit de zeilen te nemen. Volgens een functionaris blijft Reagan tegenstander van sancties, maar wil hij de controle over het buitenlandse beleid.

*****

TEHERAN — Een autobom die in het centrum van de Iraanse hoofdstad ontplofte heeft vanmorgen 20 mensen gedood en een flink aantal gewond. De radio beschuldigde "VS agenten" ervan de bom in de auto te hebben geplaatst. De bom bevatte 23 kg TNT en had een tijdklok. De aanslag valt samen met de verjaardag van de door de VS gesteunde staatsgreep op 19 augustus 1953, die leidde tot de val van de regering van premier Mossadegh en de terugkeer aan de macht van de Sjah.

*****

JOHANNESBURG — Volgens de politie van Swaziland heeft een uit gewapende zwarten en blanken bestaande bende het afgelopen weekeinde ingebroken in enkele woonhuizen in de hoofdstad. De inbrekers kwamen vermoedelijk uit ZA en hadden het gemunt op aanhangers van het ANC en zij die zwarte politieke vluchtelingen steunen.

*****

MILAAN — Een krachtige wervel- wind en een hevige hagelregen hebben in N-Italië grote schade aangericht. Tientallen mensen raakten gewond door rondvliegend glas. Hagelstenen zo groot als appels bedekten de wegen rond Milaan. Koren-, maïsvelden en wijngaarden werden verwoest. Huizen staan onder water of zijn met de grond gelijk gemaakt. Daken werden van honderden gebouwen afgerukt. Electriciteits- palen en bomen werden uit de grond gerukt.

*****

MUNCHEN — De grenspolitie in Munchen heeft gemeld dat 22 Polen die op vakantie in Beieren waren, in het weekeinde niet kwamen opdagen om met de rest van het reis- gezelschap naar Polen terug te reizen. Niemand van de achterblijvers heeft nog asiel aangevraagd.

*****

DEN HAAG — De guerrilla-beweging Liberation Tigers van Tamil Eelam perst maandelijks meer dan 200.000 Nederlandse gulden af van Tamil- vluchtelingen in de BRD. Dit meldde het Westduitse weekblad Stern. De Tamil Tigers terroriseren hun 30.000 landgenoten in W-Duitsland om geld te verzamelen voor wapenaankopen, aldus het blad. Het openbaar ministerie heeft een vooronderzoek geopend tegen 10 Tamils wegens "criminele vereniging op landelijk niveau".

TAKTIEK OM WERELDOPINIE TE BEINVLOEDEN, ZEGT SPEAKES

Gorbatsjov: Algeheel verbod op kernproeven onderwerp op top

Moskou verlengt stop op kernproeven tot eind '86

MOSKOU/SANTA BARBARA — De Sovjetunie heeft het moratorium op kernproeven tot het einde van het jaar verlengd. Zo maakte Sovjetleider Michail Gorbatsjov gisteren in een rede voor de Sovjet- televisie en -radio bekend. In zijn rede zei Gorbatsjov dat Moskou erop vertrouwt dat de Sovjetunie en de VS tijdens een topontmoeting tussen Gorbatsjov en de Amerikaanse predident, Ronald Reagan, dit jaar een accoord zullen bereiken over een algeheel verbod op kernproeven. Witte Huis woordvoerder Larry Speakes verklaarde dat de VS zich niet aan zullen sluiten bij de stop op de kernproeven omdat dit niet in het belang is van de Amerikaanse nationale veiligheid.

In zijn 35 minuten durende toespraak vertelde Gorbatsjov dat de Sovjetleiding besloten had tot 1 januari 1987 geen kernproeven te houden ondanks het feit dat de VS sinds de afkondiging van het moratorium vorig jaar nog 18 kernproeven genomen hadden. Over het voorgestelde verbod op kernproeven zei hij "Dat zou ongetwijfeld de voornaamste tastbare uitkomst van de top zijn en zou een belangrijke stap vormen in de richting van een beëindiging van de wapenwedloop". Hij riep de VS op "de historische kans" om een einde te maken aan de kernproeven en de wapen- wedloop niet voorbij te laten gaan.

De Sovjetunie kondigde het moratorium vorig jaar af ter gelegenheid van de herdenking van de atoombom op Hiroshima op 6 augustus 1945. Sindsdien heeft Moskou het moratorium driemaal verlengd. Volgens waarnemers geeft het feit dat Moskou ditmaal 12 dagen heeft gewacht voor het zijn besluit over voortzetting van het moratorium bekendmaakte aan, dat het Kremlin voor een zeer moeilijke keuze stond. Volgens Westerse diplomaten in Moskou heeft Gorbatsjov onder sterke druk van militairen gestaan om de kernproeven te hervatten en toont de verlenging van het moratorium aan dat hij een krachtgie greep heeft op de besluitvorming binnen het Kremlin.

Tijdens hun topontmoeting in Genève vorig jaar kwamen de twee leiders overeen dit jaar een tweede top te beleggen in de VS, maar er is nog geen datum vastgesteld voor deze bijeenkomst.

Gorbatsjovs toespraak vormt de eerste aanwijzing dat hij ermee heeft ingestemd de topontmoeting dit jaar doorgang te laten vinden. Uit de rede valt af te leiden dat Moskou vastbesloten is de ondertekening van een kernstop- verdrag tot het voornaamste onderdeel van de top te maken.

Gorbatsjov zei dat de moderne militaire technologie zich zo snel ontwikkelt dat het ooit misschien onmogelijk zou blijken wapenbeheersings- overeenkomsten te bereiken. "De situatie wordt steeds ondraaglijker. Er zijn ingrijpende praktische stappen nodig om een ommekeer ten goede te brengen", aldus de Sovjetleider.

Gorbatsjov haalde uit naar wat hij noemde "rechtse militairistische kringen in de VS" die erop uit zouden zijn de SU economisch uit te putten en politiek te verzwakken. Volgens de Sovjet- partijleider geloven sommige Amerikaanse politici dat Moskou naar de onderhandelingstafel is teruggekeerd uit vrees voor het Amerikaanse SDI-programma. "Zoalang de Amerikaanse regering haar beleid op zulke onjuiste vooronderstellingen baseert, is zij niet in staat de weg van eerlijke overeenkomsten in te slaan", zo zei Gorbatsjov.

Hij beschuldigde de VS ervan dat zij hun kernproeven in de woestijn van Nevada steeds hebben laten samenvallen met belangrijke wapenbeheersings- initiatieven van de Sovjetunie.

Gorbatsjov waarschuwde de VS dat Moskou ondanks de verlenging van het moratorium alles zal doen om de veiligheid van de Sovjetunie te garanderen en tegenwicht te bieden tegen het Amerikaanse SDI- programma. "Laten zij niet denken dat zij ons kunnen intimideren of tot onnodige uitgaven kunnen dwingen. Als dat nodig is"zullen wij heel snel een antwoord vinden". Gorbatsjov zei dat het niet een antwoord zou zijn dat de Amerikanen verwachten, maar dat de maatregelen het SDI- programma zullen verzwakken.

Op een persconferentie in Santa Barbara waar de Amerikaanse president Ronald Reagan momenteel vakantie houdt, noemde Witte Huis woordvoerder Larry Speakes de verlenging van de kernstop "een tactiek om de wereldopinie te beïnvloeden" die "de Sovjetunie maar weinig kost". Volgens Speakes zijn de Amerikaanse kernproeven nodig om de betrouwbaarheid en de slagvaardigheid van de Amerikaanse afschrikkings- macht te testen. De Sovjetunie heeft voor het afkondigen van het moratorium haar kernarsenaal behoorlijk gemoderniseerd. Wij zijn nu bezig daarop de reageren met een modernisering van onze kernwapens, aldus Speakes.

De woordvoerder liet echter de deur open voor een beperkt accoord over kernproeven, "Wij zijn altijd geïnteresseerd geweest in een overeenkomst die voorziet in middelen om toe te zien op de naleving ervan", zo verklaarde Speakes. Op de vraag of een dergelijk accoord te verenigen is met de Amerikaanse SDI plannen zei Speakes:"Dat hangt af van de voorwaarden-...wij zullen naar de Sovjet-voorstellen moeten luisteren om te kijken of zij voldoen aan onze voorwaarden en op basis daarvan verder gaan".

Speakes gaf aan dat de VS zich richten op een accoord van beperkte omvang. "Ik denk dat een algeheel verbod op kernproeven alleen mogelijk is in het kader van wapen- beperkingen", zo verkaarde Speakes.

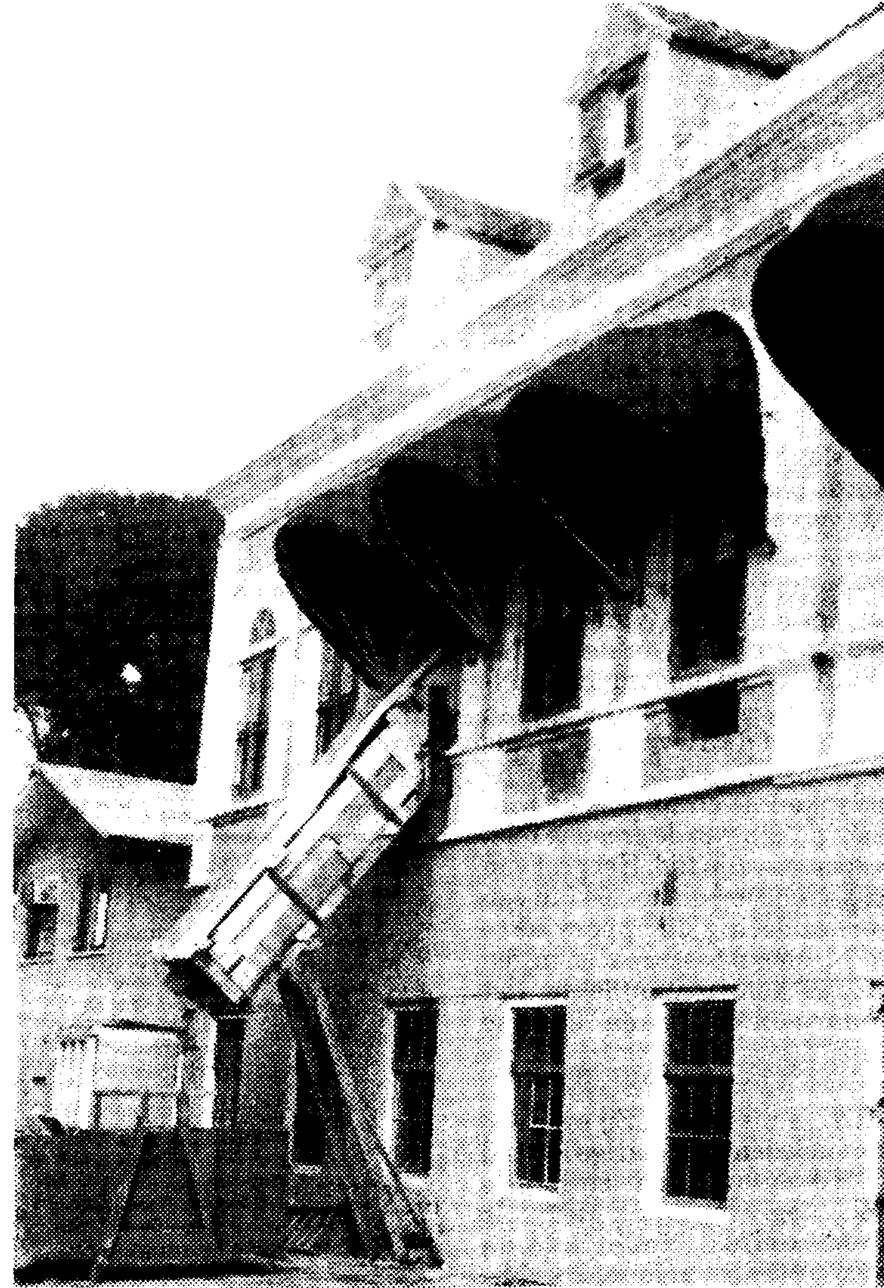
Volgens Speakes zullen de kernwapens in de naaste toekomst de hoeksteen van de Amerikaanse afschrikkings- macht blijven vormen en is in een dergelijke situatie een beperkt aantal kernproeven nodig.

De Westduitse regering verklaarde dat zij er bij de VS op aan zullen dringen op de topconferentie tussen Reagan en Gorbastjov een algemeen verdrag te bereiken over stopzetting van kernproeven. Maar, zo meent de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, Lutz Stavenhagen, met een moratorium is het probleem niet opgelost. "Er moet een verdrag komen dat ook controleerbaar is", zei hij. "Een moratorium is alleen een positief teken als inleiding op een verdrag".

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen reageerde uitermate gereserveerd op de Russische aankondiging. Groot-Brittannië zei het besluit te "betreuren" omdat het niet de beste manier is om overeenstemming te bereiken over wapen- beheersing, aldus een verklaring. Het zag liever dat vooruitgang geboekt zou worden aan de onderhandelings- tafels van de ontwapenings- conferentie in Genève.

Maar Moskou verwerpt het argument dat een verbod op kernproeven niet valt te verifiëren. De Sovjetunie heeft een groep Amerikaanse geleerden toestemming gegeven meet- apparatuur op te stellen in de omgeving van het belangrijkste proef- terrein bij Semipalatinsk in Kazachstan.

Volgens Gorbatsjov bewijst de aanwezigheid van de Amerikaanse geleerden dat Moskou geen bezwaar heeft tegen internationaal toezicht op een kernstop- verdrag.



WILLEMSTAD — Terwijl gouverneur dr René Römer sinds bijna een jaar tijdelijk domicilie heeft in Landhuis Sta Barbara, wordt er aan de restauratie van de traditionele ambts- woning van een Antilliaans gouverneur, het Gouvernements- paleis in Fort Amsterdam, met man en macht gewerkt. Het restauratiewerk wordt verwacht circa twee jaar in beslag te zullen nemen.

Bisdomblad Omhoog

Bij zoekacties in O-Suriname gebeuren zorgwekkende dingen

DEN HAAG/PARAMARIBO — Het in Paramaribo verschijnende rooms-katholieke weekblad "Omhoog" heeft kritiek geleverd op de handelwijze van het Surinaamse leger bij de zoekacties naar de groep- Brunswijk. In het blad van het bisdom Paramaribo staat dat bij de zoekacties in Oost- Suriname "zorgwekkende dingen gebeuren".

Het kerkblad zegt informatie te hebben waaruit blijkt dat het optreden van militairen bij huiszoekingen en het uitkammen van dorpen "vele malen erger" is dan de autoriteiten willen doen voorkomen. "Ondertussen zijn er in het Marowijnegebied onder de bosland- creolen zorgwekkende dingen gebeurd en het angstige vermoeden bestaat dat ze nog gebeuren. De bevelhebber gaf dit onomwonden toe waar hij sprak over de eerdere razzia's in Moengotapoe. Daar is toen schier onherstelbare schade toegebracht aan de relaties", aldus het bisdomblad.

Op grond van verklaringen van "betrouwbare bosland- bewoners en andere ooggetuigen" zegt Omhoog te twijfelen aan de lezing die de Surinaamse autoriteiten gaven over de dood van een tweejarig kind in het bosneger- dorp Morakondre. De autoriteiten hebben de groep-Brunswijk de schuld gegeven van het kind, dat zou zijn omgekomen bij een vuurgevecht tussen militairen en rebellen. De in Nederland wonende Surinaamse ex-premier Andre Haakmat zei echter dat het kind voor de ogen van de dorps- bewoners is neergeschoten door militairen om informatie los te krijgen over de verblijfplaats van Brunswijks mannen.

Het kerkblad, dat zich vaker kritisch heeft uitgelaten en daarom niet geliefd is bij de Surinaamse autoriteiten, meent dat het optreden van de militairen de populariteit van Brunswijk alleen maar vergroot heeft. "Hij (Brunswijk) genoot heus niet ieders sympathie. Wij vrezen echter dat de huidige wijze van benadering het gevaar inhoudt dat alles en iedereen naar zijn kant wordt toegedreven met alle heilloze gevolgen van dien".

Het blad voorziet geen spoedige ontknoping van de gijzeling van de twaalf militairen door Brunswijk en zegt bevreesd te zijn voor polarisatie. Beide partijen lijken niet bereid met elkaar in overleg te treden, temeer daar de autoriteiten bezig zijn de tegenpartij van misdaden te beschuldigen, zo schrijft Omhoog.

Legerleider Bouterse heeft eind juni zelf ook al ondubbelzinnige kritiek geleverd op het optreden van de militairen in Oost- Suriname. Volgens Haakmat is het de kritiek van de kerk geweest die Bouterse heeft gedwongen afstand te nemen van de daden van het leger. Hij wijst erop dat Bouterse zelf katholiek is en op een katholiek internaat naar school is geweest.

De gewezen vice- premier meent dat de kerk in Suriname zich met haar onafhankelijke opstelling "moreel gezag" heeft verworven evenals in andere Latijnsamerikaanse landen de spreekbuis wordt van "de meerderheid die niet kan spreken". Haakmat herinnert aan de kritiek, die de kerk vorig jaar leverde op de hardhandige uitzetting van honderden illegaal in Suriname verblijvende Guyanezen. Deze zogeheten actie "schoon schip" werd na kritiek van kerkelijke zijde stopgezet, aldus Haakmat.

Min. Vos: overleg via media betreurd

Regering houdt zich aan quota vreemde werkkrachten

ORANJESTAD — Minister Watty Vos van Justitie betreurde het gisteravond in Telenoticias dat via de pers de FTA met de bewindsman wil "corresponderen", daarbij doelende op de FTA- berichten inzake teveel vreemdelingen die werkzaam zijn in het Concorde Hotel. Met nadruk stelde de bewindsman dat wel degelijk rekening wordt gehouden met het afgesproken quotum ten aanzien van buitenlandse arbeidskrachten.

Maar het kan zijn dat een tijdelijke vergunning voor enige maanden wordt gegeven om een tijdelijk werk te doen. In dit verband haalde minister Vos als voorbeeld aan dat bijvoorbeeld de general manager De Ruyter ziek is en dat duidelijk een waarnemend manager werd toegelaten tot definitief een directeur is benoemd. Pratt Hotels die het beheer overgenomen heeft, is onder meer bezig een en ander op computers te zetten, waarvoor tijdelijk enige experts van het concern werden toegelaten.

Ten aanzien van het verwijt dat er bij Alhambra Casino ook teveel vreemdelingen in dienst zijn, herhaalde minister Vos nog eens dat de overheid zich houdt aan het vastgestelde quotum. Wanneer wij maar bemerken dat door een bepaalde toelating lokale mensen geen kans krijgen, dan zullen wij alles doen om dit te voorkomen. Dat weet de FTA ook.

In dit verband wees minister Vos erop dat de registratie van mensen zonder werk daarom zo belangrijk is zodat de overheid weet welke beroepen beschikbaar zijn. De bewindsman kondigde aan dat hij in een gesprek met de FTA weer eens duidelijk zal maken dat door een goed overleg en contact dergelijk "corresponderen" via de pers niet nodig is.

Post

NEW DELHI — Onder de honderden goden die in India worden vereerd, is Ganesj met de kop van een olifant, zoon van de god Shiva en de goding Parvati, de god die de meeste post krijgt. Elke dag beklimmen de post- bestellers de steile trappen naar zijn tempel van Ranthambor bij Sawai Madhopur in de staat Radzjasthan, om de ongeveer 20 kilo af te leveren.

De meeste brieven zijn "uitnodigingen" aan Ganesj om aanwezig te zijn op bruiloften en geboortefeesten, zoals de traditie in dit deel van India wil.

Elke dag leest een priester plichtsgetrouw de inhoud van de brieven voor.

Curinde-directeur is voorzichtig optimistisch

Uitbreidingsplannen voor de Vrije Zone en Industriepark

WILLEMSTAD — Alhoewel directeur Cayochi Römer van Curinde zeer voorzichtig is in zijn optimistische uitspraken, duiden de uitbreidings- plannen voor zowel de Vrije Zone als het Industriepark Brievengat erop dat het voor Curinde de goede kant op gaat.

Momenteel wordt in de Vrije Zone gebouwd aan een in oktober op te leveren nieuwe hal van ongeveer 6000 vierkante meter. Ondanks het feit dat deze hal nog niet is afgebouwd, is de beschikbare ruimte al volledig verhuurd, zo verklaarde directeur Cayochi Römer vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Terwijl er in de Vrije Zone momenteel 51 bedrijven gevestigd zijn, zal er met de komst van deze hal een aantal bij komen.

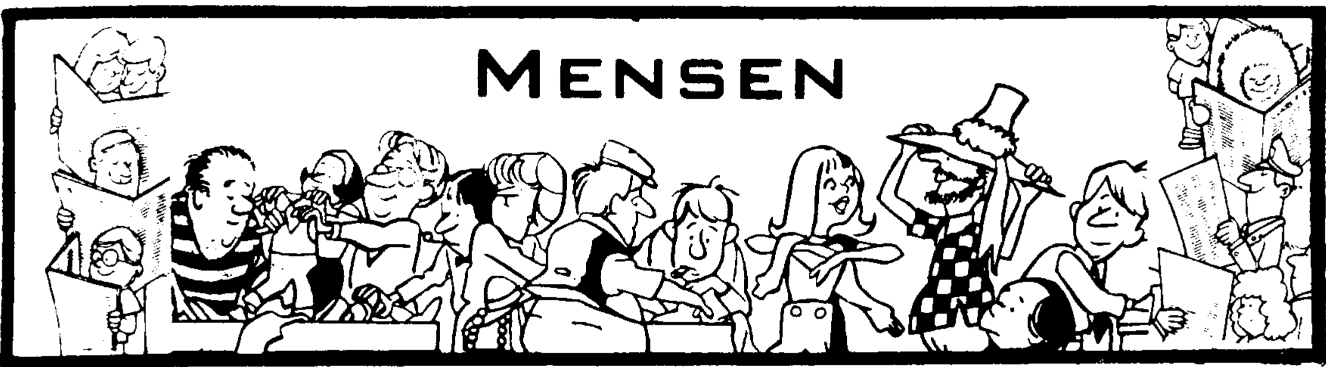
De hal biedt ruimte aan vijftien bedrijven, zo verklaarde Römer desgevraagd, echter niet al deze bedrijven zijn "nieuwkomers" in de Vrije Zone. Een aantal reeds gevestigde bedrijven heeft behoefte aan meer ruimte en heeft zich voor de nieuwe hal aangemeld. Er zullen echter wel enkele nieuwe lokale en internationale bedrijven in deze hal een plaats krijgen, zo stelde de Curinde- directeur.

De "stormloop" op deze ruimte betekent voor Curinde dat er behoefte is aan meer hallen. Immers het zou niet gezond zijn als Curinde aan een geïnteresseerd bedrijf "nee" moest verkopen, indien dat bedrijf een filiaal in de Vrije Zone zou willen openen. Inmiddels is de bouw van twee kleinere hallen, met een totale ruimte van zo'n 5000 vierkante meter, dan ook op gang gebracht. In september hoopt Römer met een aanbesteding te komen om kort daarna met de bouw te beginnen.

Voor de bouw van deze drie hallen is vooralsnog voldoende ruimte op het terrein van de Vrije Zone. Curinde heeft echter wel voor de toekomst een uitbreiding van de Vrije Zone op het programma staan. Daarover echter wilde de heer Römer vanmorgen nog niet veel loslaten omdat deze plannen nog weinig concreet zijn.

Dat is anders voor wat betreft het Industriepark Brievengat: daar zijn momenteel onderhandelingen gaande voor uitbreiding van dit park met zo'n 15 hectare grond, aldus Cayochi Römer. Ook in het Industriepark wordt immers flink gebouwd, daar worden momenteel twee hallen opgetrokken terwijl reeds gevestigde bedrijven ook uitbreidings- plannen hebben.

Op de vraag of deze uitbreidingen erop duiden dat een zeker optimisme gerechtvaardigd is, bleef Cayochi Römer zeer voorzichtig. "Het gaat de goede kant op", zo stelde hij, hetgeen wel blijkt uit het feit dat Curinde in een periode van twee jaar tijd aan deze uitbreidingen elf miljoen gulden investeerde. De helft van dat bedrag is overigens afkomstig van Nederlands ontwikkelings- geld, een kwart is afkomstig van lokale financiers en Curinde heeft het overige deel zelf bijgedragen.





Aan het conservatorium te Maastricht slaagde onlangs oud-leerlinge van de Pedagogische Academie, ROSE-MARIE PROVENCE uit Aruba. Rose-Marie, die slaagde voor "ANV gitaar", wordt binnenkort op Aruba terug verwacht.

*****

Poolse oudheidkundigen hebben bij opgravingen in Warschau het graf gevonden van de Poolse amateur- astronoom JOHANNES HEVELIUS, die leefde van 1611 tot 1687. Hevelius geldt als de wegbereider van de moderne maankennis en hij was de bouwer van een van de grootste telescopen van zijn tijd. Het graf van de astronoom, die in 1647 in een verhandeling de oppervlakte van de maan beschreef en negen nieuwe kometen ontdekte, ligt onder een dertiende- eeuwse kerk.

*****

MINI is niet meer. Zij overleed kort geleden op 27-jarige leeftijd in Hilversum, waar zij in alle stilte begraven werd. Met haar dood verliest Nederland de oudste poes in dat land. Poes Mini, die haar naam aan haar formaat ontleende, werd 27 jaar geleden door kinderen van haar baas van de verdrinkings- dood gered. Die dood stond haar te wachten, toen voor de baas van de moederkat het nest jonge katjes niet welkom was. De kinderen haalden een van de katjes stiekem weg en kregen van de ouders toestemming het jonge diertje te houden. Als oudste poes in het land was ze enige tijd geleden zelfs op de televisie te zien.

*****

Japans musicus YASUNAGA TORU, woonachtig in West- Berlijn, werd onlangs in Frankrijk bestolen. Dat gebeurde in Marseille, waar onbekenden het raampje van zijn op de Boulevard Leon Goslan geparkeerde auto insloegen en daaruit zijn kostbare viool en drie waardevolle strijkstokken haalden. Het gestolen instrument van de beroemde violist van het Berlijns Filharmonisch Orkest, is een Domenico Montagnana uit 1730 van de Venetiaanse school en de strijkstokken zijn een Lupot, Simon en Tubbs. Toru had deze in hun foedraal verborgen onder een kleed.

*****

Duizenden TOERISTEN moesten deze week per kabelbaan geëvacueerd worden van de top van de berg waarop de beroemde Benedictijner- abdij van Montserrat staat, omdat een bosbrand de wegen naar het klooster had afgesneden. De brand bleek te zijn aangestoken door een rechtse groepering die tegen Catalaans separatisme is.

*****

Precies vijftig jaar geleden nadat het ABC- cabaret van WIM KAN en CORRY VONK van start ging, werd onlangs op het Amsterdamse Leidseplein een monument van dit tweetal onthuld. Het is een ruim twee meter hoog bronzen beeld van het cabaret- echtpaar. Het monument weegt ongeveer 300 kilo en werd ontworpen door Siemen Bolthuis. De onthulling werd gedaan door een 39- jarige neef en naamgenoot van Wim Kan. Ini-



tiatief- nemers van dit monument, waren de Amsterdamse kleinkunst- kenner Wim Ibo en de journalist Jeroen Nugteren. De laatste maakte in januari 1983 het laatste interview met Wim Kan. De cabaretier overleed in september van dat jaar.

*****

Lekker lui op bed liggen en dan nog geld verdienen ook. Dat is hetgeen in feite tien VRIJWILLIGERS in de Sovjetunie doen. De tien liggen plat op hun rug in een experiment van een jaar dat Russische wetenschappers het effect moet bijbrengen van gebrek aan beweging tijdens een ruimtevlucht van lange duur. De vrijwilligers, waaronder zich een arts, een technicus en een werktuigkundig ingenieur bevinden, zijn verdeeld in twee groepen. De eerste groep van vijf ligt samen in een vertrek en doet weinig anders dan lezen, luisteren naar muziek en praten met elkaar. De tweede groep ligt ook, maar krijgt vitaminen en doet oefeningen die werden ontworpen voor kosmonauten om cardio- vasculaire veranderingen te voorkomen.

*****

ROSSANO BRAZZI, de onderhand 68- jarige ex- "Latin lover" van het Italiaanse en Amerikaanse witte doek, die tijdens zijn acteurs- loopbaan verscheidene malen "vrouwen in nood" ter hulp snelde, wierp zich onlangs in de Italiaanse badplaats Piopi opnieuw op als galant redder. Film- camera's waren daarbij dit maal niet aanwezig en de vrouw voor wie hij redding bracht, was niemand anders dan zijn 50- jarige tweede vrouw Else Fischer, die tijdens het zwemmen kramp kreeg en onder water verdween. Voordat Brazzi, die direct het water was in gesprongen, zijn vrouw vond, moest hij een aantal keren duiken. Hij trok haar aan haar heup naar boven en bracht haar vervolgens, samen met een toegeschoten vriend naar het strand. In het ziekenhuis kwam zijn vrouw, die anders zeker in de Tyreense Zee verdronken was, bij haar positieven.

*****

Feiten die anderen alleen maar uit geschiedenis- boekjes kennen, kan ORPHA NUSBAUM zich herinneren. Deze oudste inwoonster van de Verenigde Staten vierde onlangs in Goshen in de Amerikaanse staat Indiana, haar 112-de verjaardag. Nusbaum, die als gevolg van twee beroertes in een wagentje zit, werd geboren in 1874, toen Ulysses S. Grant zijn eerste ambts- termijn als president uitzat en de burgeroorlog nog maar net negen jaar over was. De bejaarde dame, die ondermeer van president Reagan gelukwensen kreeg, zegt niet graag terug te keren naar het tijdperk zonder stroom, stromend water en telefoon. Zij schrijft haar hoge leeftijd toe aan liefde voor het buitenleven en haar diepe religieuze overtuiging. Op haar 94-ste zat ze nog op het dak om een lek te dichten en maaide zelf nog haar voortuintje.

*****



Oostduitse GRENS- SOLDATEN konden onlangs maar bitter weinig waardering opbrengen voor een fotograaf van het Westduitse persbureau DPA, die foto's van hen maakte terwijl ze bezig waren met het verstevigen van de hekken die Oost- en West- Duitsland van elkaar scheiden. De afscheiding werd ondermeer aangevuld door electronische apparatuur en scherp afgerichte honden. Als vorm van represaille legden de Oostduitsers op hun beurt de DPA- fotograaf op "de gevoelige plaat" vast.

*****

Volgens een door het tijdschrift Harper's Bazaar gepubliceerde lijst, is NANCY REAGAN een



van de tien mooiste vrouwen van Amerika. Behalve de vrouw van president Ronald Reagan, staan ook televisie- ster Cybill Shepherd en Marla Schwarzenegger- Shriver, oud anchor- woman van CBS- news, op deze lijst. Alle drie zeggen hun schoonheid aan een dieet en aan gymnastiek te danken. De lijst noemt verder Meredith Baxter Birney van "Family ties", popzangeres Whitney Houston, de Dallas- vedettes Priscilla Presley- Beaulieu, Lisa Bonet uit "The Cosby Show", filmster van documentaires Diandra Douglas en mannequin Paulina Porizkova.

*****

Als je als SCHAPEN dicht bij elkaar blijft staan terwijl het onweert en bliksemt, dan ben je van je leven niet zeker meer. Met name niet wanneer dat onweer plaatsvindt in een hoog gelegen gebied als de Alpen. Dat blijkt wel uit het feit dat onlangs 250 schapen door bliksem- inslag gedood werden. Zij maakten deel uit van een kudde van 1.200 dieren in Digne in de Zuidfranse Alpen, die voor de nacht bijeen gedreven waren op de berg Cucuyon. Toen de bliksem in de dicht opeen staande kudde sloeg, waren de schapen nat, zodat de electrische lading van schaap tot schaap werd geleid.

*****

Omdat het gemeentelijk administratie- bedrijf (GAB) in Groningen zijn electriciteit had afgesloten, sloeg onlangs een woedende GRONINGER met een bijl systematisch alle ruiten van het [illegible] gebouw in. De man vond dat het GAB, dat van mening was dat de man nog een uit september 1983 gedateerde onbetaalde electra- rekening had, ten onrechte tot afsluiting was overgegaan. Hij dacht de rekening al wel betaald te hebben. Hij zei daar met het GAB over te hebben willen praten, omdat het zijns inziens niet onmogelijk was dat er bij het bedrijf een fout was gemaakt. Omdat men daar echter niet wilde luisteren, bleef hem, zei hij later, niets anders over dan maar de ruiten in te slaan.

*****

Een 61- jarige PREDIKANT van de Britse Anglicaanse kerk, denkt wat "kleur en menselijkheid" te hebben terug gebracht in zijn pastorale arbeid, door in zijn door werkloosheid zwaar bezochte gemeente op pad te gaan met een vrolijk beschilderde kar en een paard. Predikant David Wood meent op die manier ook dichter bij zijn gemeenteleden, die vroeger voornamelijk in de mijnen en op scheepswerven werk vonden, te kunnen staan. "Het zijn handarbeiders en het valt hen vaak moeilijk te communiceren met hoger opgeleiden, want vooral geestelijken hebben de naam ietwat hooghartig te zijn", aldus Wood, die daarom met zijn paard en wagen zijn weg zoekt tussen het drukke verkeer van auto's en bussen.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

PEKING — De Chinese communistische partij heeft haar 400 mln leden in een rondschrijven opnieuw gewaarschuwd voor de verzoekingen van "geld en macht". Zij dreigt met de strengste straffen voor hebzucht en misbruik van voorkeursrechten. Aanleiding is de zaak van de hoge partij- functionaris Yu Tiemin in Sjanghai, die begin juli wegens het aannemen van steek- penningen en ambts- misbruik werd veroordeeld tot levenslang. Hij werd uit de partij gezet.

CURACAO
AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Rosa, tel.: 673389, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur. tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

*****

DIVERSEN
«SOSIEDAT DI PERIODISTA DI KORSOU» (SOPEC): 19.00 uur algemene vergadering - Horeacf-centrum, L.B.Smithplein.

*****

CONEY ISLAND MOON PARK: van maandag t/m zaterdag geopend van 18.00-24.00 uur; zondag van 16.00-24.00 uur.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *Police Academy III* (alle leeft.); 22.00 uur *Burial Ground* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 He-man; 17.15 Biba salú: «Siensia i Teknologia»; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 The human body; 19.45 RVD-programma: «Totoloca» (tweede aflevering); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Miniserie: «Blind Ambition»; 21.55 Kombinashon; 22.00 Revista deportivo; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon artistiko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «Mistral daughter»; 21.30 Benson: «Flight of the Do-do» (part II); 21.55 Kombinashon; 22.00 Vervolg Benson; 22.15 Miniserie: «Jewel in the crown»; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

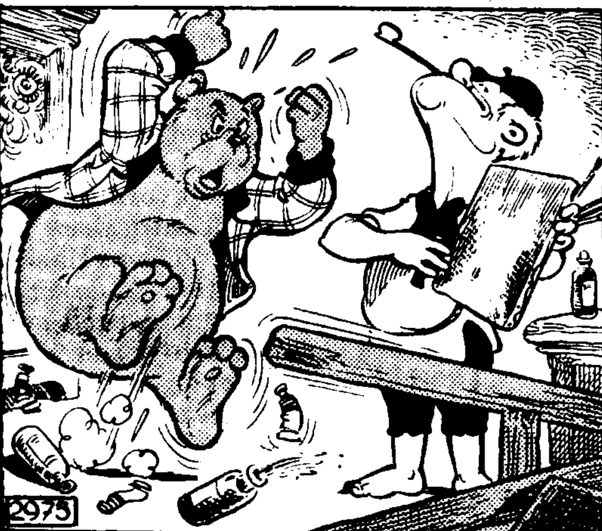
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

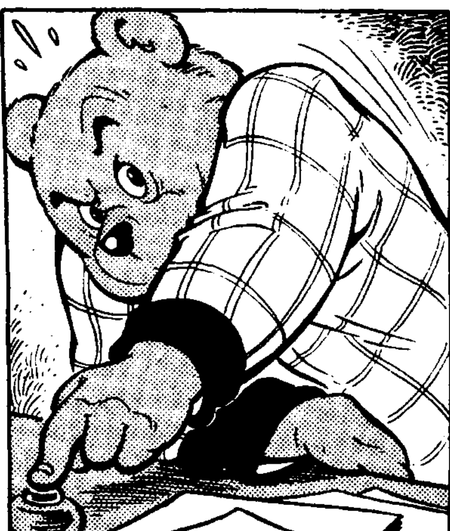
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

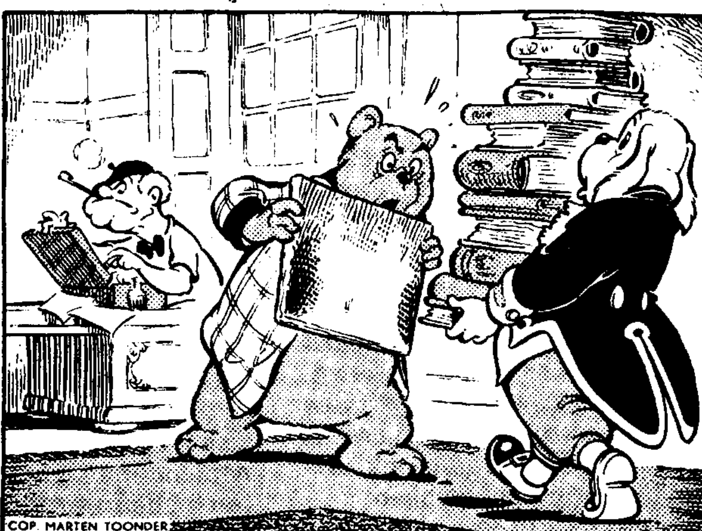
Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het mengeldier

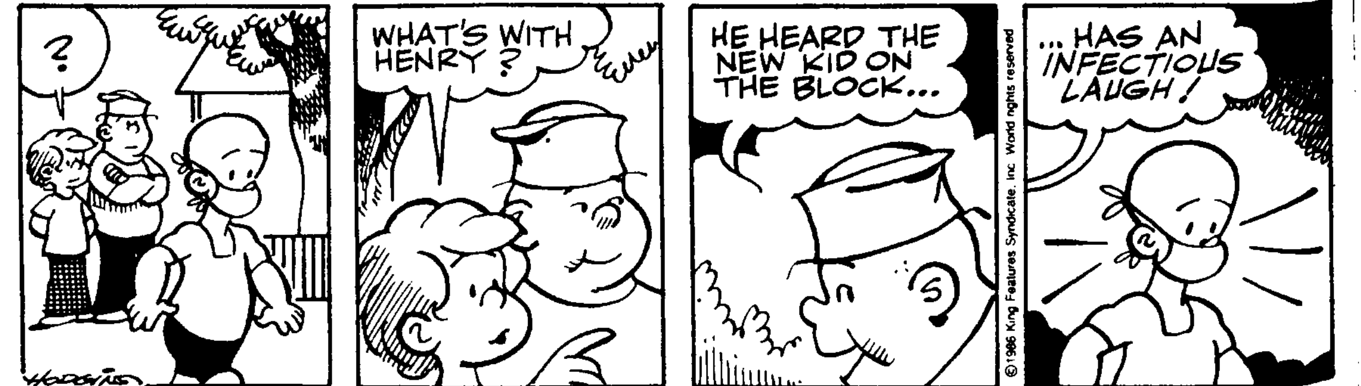
door Marten Toonder

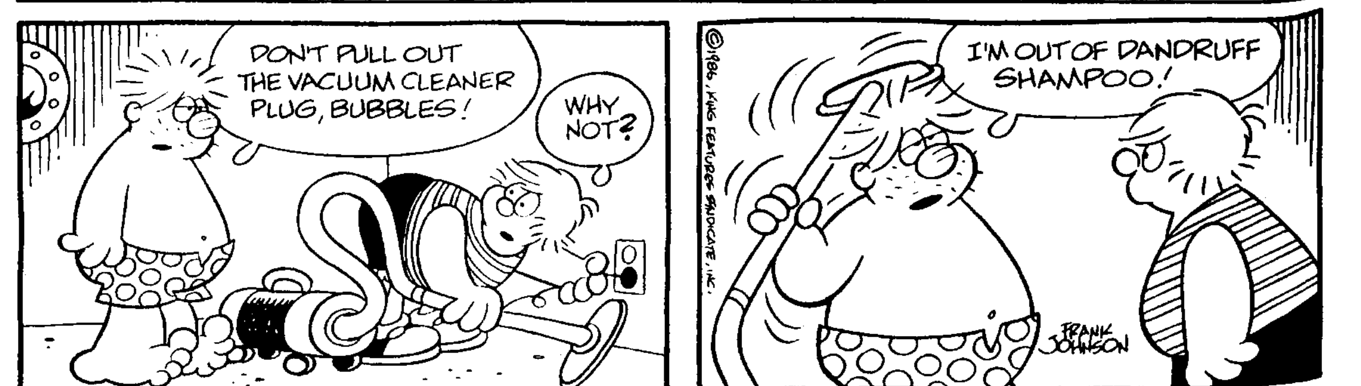


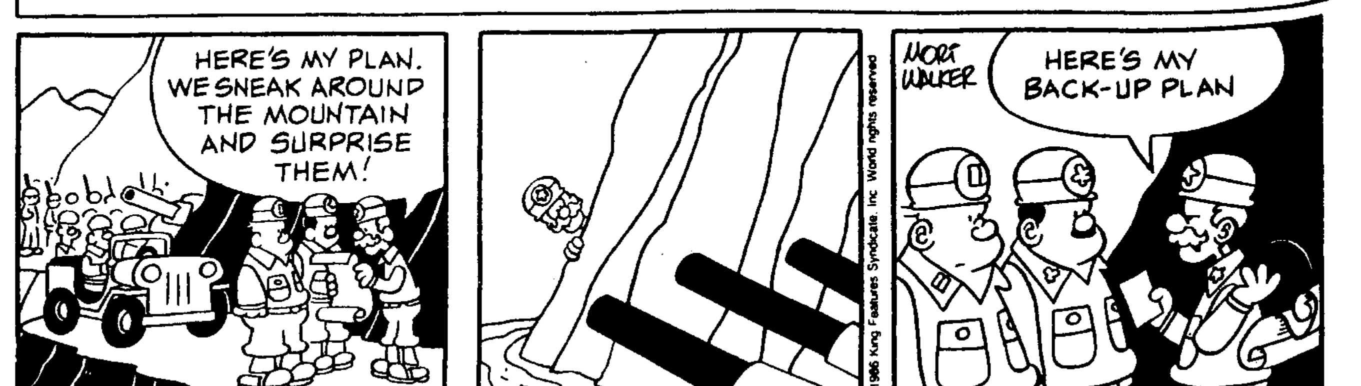




2975 — "Dit neem ik niet!" riep heer Bommel, trillend van woede. "Ik heb u liefderijk opgenomen, ik heb mijn belangrijk werk voor u onderbroken en wat krijg ik daarvoor terug?"
"Nou", vroeg de schilder Tijn, "wat krijg je daarvoor terug?"
"Een slecht plaatje van Bommelstein!" kreet heer Bommel. "Misselijk is het! Een belediging voor een heer van mijn stand!"
"Zo!" zei de kunstenaar op sombere toon. "Het spijt me voor jou, makker! Ik verander niks aan dat doekje, totdat je inziet dat het de waarheid is!"
"Nooit!" schreeuwde heer Bommel, terwijl hij woedend op de bel drukte. "Ik wil je niet meer zien! Ga weg!"
"Ik ga al", zei Terpijn Tijn droogjes, "ik kom niet terug voordat je je vleesmassa een beetje laat vibreren".
Met deze woorden begon hij zijn verfgerei op te bergen en hij keek zelfs niet op toen Joost verscheen. De trouwe bediende had de boeken weer opgeraapt en trad nu wankelend binnen.
"Hebt u gebeld, heer Olivier?" vroeg hij bekommerd.
"Ja", zei heer Bommel, "ik wil, dat je dit misselijke plaatje opruimt, Joost! Ik wil het nooit meer zien!"
"Zeer juist", zei de knecht, "maar waar moet ik deze boeken laten?"
"Zet ze ergens neer!" riep heer Ollie. "Ik heb nu geen zin in boeken. Mijn gedachten vibreren te onrustig, als je begrijpt wat ik bedoel".









Teleurgestelde voorzitter praat over "onethisch gedrag"

Triumviraats-rapport door Sehos en CBV opzij geschoven

WILLEMSTAD — Al het werk dat het Triumviraat sinds januari verricht heeft en dat resulteerde in een zeer lijvig rapport waarin het St. Elisabeth Hospitaal volledig wordt doorgelicht, lijkt voor niets te zijn geweest. Ruim twee maanden na overhandiging van dit rapport aan het Sehos- bestuur en de vakbond CBV, hebben geen van beide partijen een reactie laten horen. Het Sehos- bestuur ziet het werk van het Triumviraat als afgerond, terwijl de CBV inmiddels een nieuwe discussie heeft geopend waarover de vakbond eerst duidelijkheid wil hebben alvorens commentaar te kunnen leveren op het rapport.

Zoals bekend werd begin januari een Triumviraat samengesteld uit een afgevaardigde van het Sehos- bestuur, mevrouw Vigdis Jonkheer- Mensing, een afgevaardigde van de vakbond CBV, de heer Stanley Lamp en als onafhankelijke voorzitter de heer Herman George. De taak van dit Triumviraat was te komen tot voor beide partijen aanvaardbare voorstellen ter oplossing van het "vertrouwensconflict" dat eind 1985 leidde tot een langdurige staking in het hospitaal. Eerdere bemiddeling van verschillende commissies was op niets uitgelopen, maar het Triumviraat ging met "frisse moed" aan de slag.

Daar is momenteel niet veel meer van te bespeuren. Het zeer lijvige rapport dat een resultaat was van vele gesprekken en interviews met mensen in en om het St. Elisabeth Hospitaal, werd op 11 juni aan beide partijen overhandigd. Alhoewel het Triumviraat intern over een aantal kritieke punten geen accoord kon bereiken en er op deze punten meerdere voorstellen waren gedaan (van elk der Triumviraats- leden persoonlijk), bevatte het rapport toch nog vele andere voorstellen en aanbevelingen waarover de Triumviraats- leden het hartgrondig eens waren. Zowel het Sehos- bestuur als de vakbond CBV werden gevraagd om voor 25 juni een korte reactie te geven op het rapport. Beide partijen lieten echter voor die datum weten dat dat niet haalbaar was.

Op 1 juli ontving het Triumviraat een brief van het Sehos- bestuur waarin het Triumviraat bedankt werd voor het verrichte werk en waarin verwezen werd naar een in mei gestuurde brief van het Sehos waarin dit bestuur haar bezwaren uitte ten aanzien van een aantal voorstellen over de samenstelling van het bestuur. In de brief werd tevens bekend gemaakt dat het rapport nog door interne en externe experts bestudeerd werd.

Op 11 juli ontving het Triumviraat een telex van de vakbond CBV over de "schuld" van het Sehos- bestuur aan haar werknemers. Het gaat hier om de indexering over de periode van 1 juli 1982 tot 30 juni 1983. Dat geld moet nog uitbetaald worden, echter er bestaat momenteel een verschil van mening over de grootte van dat bedrag. De CBV stelde dan ook in haar schrijven dat het noodzakelijk is om eerst hierover duidelijkheid te hebben, voordat gesproken kan worden over de wijze van uitbetaling aan de werknemers. Bovendien wil de CBV geen reactie op het Triumviraats- rapport geven, als deze kwestie niet is opgelost. Het Triumviraat werd tevens om bemiddeling in deze gevraagd.

Op een brief van het Triuviraat aan het Sehos- bestuur waarin gevraagd werd wat de hoogte van het betrokken bedrag is en of het Sehos dit kon specificeren, ontving het Triumviraat het antwoord dat dit direct aan de CBV bekend gemaakt zou worden, terwijl de CBV een brief kreeg waarin gesteld werd dat het Sehos- bestuur niet middels het Triumviraat wenst te corresponderen.

Inmiddels heeft de CBV het Triumviraat echter wederom benaderd. Niet alleen wil zij bemiddeling door dit orgaan, maar eveneens is het door het Sehos-bestuur opgegeven bedrag van 3,6 miljoen volgens de vakbond niet juist. De vakbond zelf heeft een ruwe schatting gemaakt en kwam op een bedrag van zo'n 5 miljoen gulden en wil een gespecificeerd overzicht van het Sehos- bestuur hebben.

Het werk van maanden door het Triumviraat lijkt door beide partijen opzij geschoven te worden, terwijl met name het Sehos bestuur het Triumviraat als opgeheven beschouwd, hetgeen afgevaardigde mevrouw Vigdi Jonkheer- Mensing desgevraagd tegenover de Amigoe bevestigde. Zij betreurde het echter, eveneens als voorzitte Herman George, dat geen van beide partijen een reactie aan het Triumviraat hebben doen toekomen. Naar Herman George stelde, kunnen er best voorstellen zijn waar een partij zich nie in kan vinden. Het rapport beva echter zoveel ideeen, dat daa tenminste een deel door beide partijen als acceptabel gezien moet kunnen worden. De voorzitter noemde de houding van het Sehos en de CBV "onetisch"

(vervolg op pag. 8)



WILLEMSTAD — Na daarvoor ruim een jaar in opleiding te zijn geweest, legde vorige week bij de brandweer een totaal van veertien kandidaten met goed gevolg het examen voor de rang van Brandwacht af. Zij volgden daarvoor een vier maanden durende basis- cursus, die hen door Onder- brandmeester Ellis van de afdeling Formatie en Opleiding van de brandweer werd gegeven en deden daarnaast tien maanden lang op de verschillende brandweer- posten praktijk- ervaring op. Aan de veertien geslaagden, die tijdens hun praktijk- periode ondermeer werden ingezet bij de bestrijding van grote branden als die bij Casa Leon, Panino en Pension Bolivar, werd door brandweer- commandant ing Clemens Ravelli het diploma verstrekt.

Servage en Van Veelen aangesteld

Navarro: Centrale Bank nu goed bezet

WILLEMSTAD — Met de benoeming van Vimi Servage tot president directeur en de Nederlandse financiéel- economisch directeur Van Veelen in het kader van technische bijstand, beschikt de Centrale Bank over voldoende kennis en ervaring voor de zware taak die het te wachten staat.

Zo verklaarde vanmorgen minister van Financiën Leslie Navarro, nadat de ministerraad afgelopen vrijdag op zijn voorstel besloot om Servage, die al eerder die positie innam, de vertrekkende president- directeur van de Centrale Bank Lin Wong te laten opvolgen. Tegelijkertijd werd ook besloten om in het kader van technische bijstand de 58-jarige Nederlandse bankdeskundige Van Veelen aan te stellen als financiël directeur, een functie die tot op dit moment onbezet was. Servage en Van Veelen vormen samen met de aanblijvende secretaris- directeur Stanley Betriaan de nieuwe directie.

Navarro verklaarde dat hiermee voor ervaring gekozen is, omdat hij het van belang acht gezien de zware taak die de Centrale Bank te wachten staat, vanwege de huidige financiëel- economische situatie en de boedelscheiding die in verband met de Status Aparte van Aruba moet worden uitgevoerd.

Om deze reden is de minister ook van plan de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank, die momenteel met drie mensen minimaal bezet is, uit te breiden. Dat vindt de minister gezien de moeilijke taak van de bank te weinig, vooral omdat de raad bij uitlandigheid of ziekte van een der commissarissen dan niet kan functioneren. Onder de nieuwe commissarissen bevindt zich vrijwel zeker Stella Pieters Kwiers, die door de vorige regering benoemd werd maar nog via een landsbesluit officieel zitting moet nemen in de raad. Navarro ziet echter geen enkele reden om de benoeming van Pieters Kwiers niet te respecteren, zo verklaarde hij vanmorgen. Servage is met het besluit van de ministerraad de facto al president-directeur, en de minister heeft regerings- commissaris Donald Bakhuis reeds gevraagd om in overleg met betrokkenen te bepalen wanneer Servage overneemt van Wong, die te kennen gaf zo snel mogelijk te willen vertrekken om persoonlijke redenen.

Veertien boetes per dag voor rood licht

WILLEMSTAD — Gemiddeld veertien automobilisten per dag zijn de afgelopen maand door de politie geverbaliseerd omdat ze door rood licht reden. Hoewel de politie in het kader van haar rood licht- parkeer- actie ook 138 parkeer- verbalen in de stad uitdeelde en 45 auto's wegsleepte heeft dit geen vermindering van betekenis van het aantal fout-parkeerders in de binnenstad tot gevolg gehad.

Dat is de trieste balans van een rood licht- parkeer actie die de politie hield van 15 juli tot en met 15 augustus, met het doel de veiligheid in het verkeer te bevorderen door automobilisten die de regels niet respecteren aan te pakken. In totaal 428 mensen werden geverbaliseerd omdat ze door het rode licht reden. Het aantal mensen dat zich hieraan schuldig maakte zal echter wel veel hoger liggen, aangezien de politie bij de controle geen overuren maakte. In de directe omgeving van verkeerslichten waren er dit jaar reeds 213 aanrijdingen, waarbij 43 mensen licht en 14 zwaar gewond raakten en één dode viel. Over het hele jaar in 1985 waren er 569 van dit soort ongelukken, met 79 licht- gewonden, 47 zwaar- gewonden en twee doden.

Het aantal jaarlijkse aanrijdingen van allerlei soort zweeft de laatste jaren in de buurt van de vijfduizend. Nadat het aantal doden in het verkeer van 19 in 1983 daalde naar 13 in 1984 steeg het opnieuw fors naar 22 vorig jaar. Dit jaar zijn er reeds 13 doden gevallen.

NAVARRO BEPERKT TAAK COMMISSIE OM JUSTITIE NIET TE HINDEREN

Zou ook schotel van Steenbaar hebben ingevoerd

Nuasa Express verdacht van smokkel in gestolen auto's

WILLEMSTAD — Veertien auto's, waarvan de meeste vermoedelijk in het buitenland gestolen en binnengesmokkeld, zijn tot nu toe in beslag genomen in verband met het douane-onderzoek, en volgens de politie volgen er nog meer. Twee in beslag genomen "pick ups" zijn van Nuasa Express, het container- bedrijf dat naar verluid ook de inmiddels beroemde satelliet schotel van Directeur der Belastingen Oscar Steenbaar invoerde. Steenbaar is gisteren door de politie gehoord, en zou hebben verklaard dat de niet betaalde invoerrechten in de prijs waren inbegrepen toen hij de schotel bestelde bij de maatschappij, waarvan de directeuren in het buitenland zijn. Intussen besloot minister Navarro zijn plan voor een algemeen onderzoek door een commissie aan te passen, om het onderzoek van het Openbaar Ministerie niet te hinderen.

Het onderzoek van het Openbaar Ministerie naar vermoedelijke fraude en malversatie bij de douane levert vrijwel dagelijks nieuwe feiten op. Nadat de politie dit weekeinde een eerste "pick up" van Nuasa Express in beslag nam omdat men vermoedt dat het voertuig in de VS gestolen is, volgde gisteren de tweede. Bureau Verdovende Middelen- hoofd Frido Hermans, die belast is met dit deel van het onderzoek bevestigde dit vanmorgen tegenover de Amigoe. Hij zei dat de advocaat van Nuasa Express, mr Johnny Hellmund, bij afwezigheid van de directieleden nog vandaag het bewijs van de in beslagname ontvangt. Hermans wilde niet ingaan op de vraag of de politie nu een aanhoudings- bevel gaat uitvaardigen tegen de directie- leden van het bedrijf, maar bevestigde dat ze niet op het eiland zijn. Volgens de politie- functionaris zijn er tot nu toe 14 auto's in beslag genomen, waarvan het grootste deel onder verdenking dat ze gestolen zijn.

Hermans bevestigde dat het onderzoek naar gestolen en binnen- gesmokkelde voertuigen nog lang niet is afgerond, en dat er nog diverse auto's in beslag moeten worden genomen. Het aantal aanhoudingen is inmiddels gebracht op negen, zo zei hij, zonder te willen ingaan op de vraag hoeveel eigenaren van in beslag genomen voertuigen hierbij zitten. Dat het om een "grotere zaak" gaat en er meer aanhoudingen zullen volgen bevestigde de politie- functionaris wel. Onder de auto's die men nog in beslag gaat nemen zouden verder nog twee toebehoren aan directie- leden van Nuasa Express. Het is het tweede container- bedrijf dat bij dit onderzoek genoemd wordt. Het eerste betrof Caribean Cargo Services, waarvan directieleden werden aangehouden onder verdenking dat men onderandere sigaren had binnengesmokkeld.

Hermans zei niet te kunnen ingaan op de kwestie- Steenbaar, omdat hij dat deel van het onderzoek niet in handen heeft. Hij bevestigde slechts dat de directeur der Belastingen gisteren op het politie- bureau geweest is. Daar zou Steenbaar naar verluid met papieren hebben willen aantonen dat hij geen moment wist dat op zijn satelliet schotel geen invoerrechten betaald waren. De invoerrechten zouden zijn inbegrepen in de prijs die hij betaalde toen hij de schotel via Nuasa Express bestelde. Advocaat Hellmund, die het bedrijf vertegenwoordigd, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar, en de directie- leden zijn zoals eerder vermeld niet op het eiland. Ook Steenbaar blijft dezer dagen niet aanspreekbaar over deze kwestie. Waarnemers menen echter dat zijn rol nog niet is uitgespeeld, en dat er sprake zou zijn van een tweede schotel en ook een luxe- auto.

Minister van Financién Leslie Navarro heeft gezien het uitgebreide onderzoek dat het Openbaar Ministerie uitvoert besloten zijn plan om de commissie Bakhuis een algemeen onderzoek naar het reilen en zeilen binnen de douane te laten doen enigzins aangepast. Naar hij verklaarde had hij besloten tot een onderzoek door een commissie, omdat Procureur- Generaal Luis Nahr hem in maart had gezegd dat hij over te weinig concrete gegevens beschikte om het Openbaar ministerie een onderzoek te laten doen naar geluiden dat er sprake was van corruptie binnen het douane- korps. Nahr adviseerde toentertijd, aldus Navarro vanmorgen, om hetzij de directeur der Belastingen Steenbaar zelf, hetzij een commissie een onderzoek te laten doen om gegevens te verzamelen waarmee het Openbaar Ministerie dan een onderzoek zou kunnen beginnen.

Daarna ontving de minister van Steenbaar klachten over het functioneren van douane- chef Fred Tjon A Loi, die hij daarom op non- actief stelde, met het voornemen tot schorsing. Op basis van verklaringen die Tjon A Loi toen aflegde over corruptie en fraude op wijde schaal binnen het douane apparaat, besloot de minister dat een onderzoek van een objectieve commissie geboden was. Dit omdat de Procureur- Generaal destijds om concrete gegevens gevraagd had, met de boodschap dat de commissie onmiddellijk contact moet opnemen met het Openbaar ministerie als men die had. Enkele dagen nadat hij bekendmaakte de commissie Bakhuis te zullen instellen, ontving Navarro van de Officier van Justitie Dick Piar echter het verzoek om een machtiging, ten einde een justitiëel onderzoek te kunnen instellen binnen het douanekorps. De minister zei het niet precies te weten of dit verzoek kwam nadat Pietersz als vervangend PG overnam van Nahr, die op vakantie is en daarna met pensioen gaat, maar beaamde dat Pietersz in ieder geval reeds beédigd was.

Navarro besloot de taak die hij de commissie zou geven te heroverwegen. Het werd hem duidelijk dat het onderzoek van het Openbaar Ministerie op een groot aantal zaken gericht is, en het leek hem beter de commissie daar buiten te houden. De minister heeft nu besloten het landsbesluit op te stellen om de commissie officieel in te stellen en aan het werk te laten gaan. Voorlopig denkt hij de taak van de commissie echter te beperken tot twee zaken waar het Openbaar Ministerie op dit moment zijns inziens niet aan toekomt, maar die hij wel belangrijk acht. Ten eerste zijn er de onderzoeken waar Tjon A Loi naar zeggen mee bezig was, en waar hij Navarro van op de hoogte zou hebben gesteld, hetgeen de minister ontkent. Navarro wil dat de commissie duidelijkheid zoekt over de aard en de vordering van deze onderzoeken. Voorts wil hij van de commissie een inventarisatie van het aantal drugs die door de autoriteiten in beslag genomen werd in de laatste drie jaar, en hoeveel daarvan werd vernietigd.

De rest moet namelijk opgeslagen zijn bij de Centrale Bank, en Navarro wil weten of het een en ander klopt. Ook over in beslag genomen wapens kan de commissie zich dan eventueel buigen zo zei hij desgevraagd.

Navarro zal voor het afkondigen van het Landsbesluit contact opnemen met het Openbaar Ministerie om na te gaan of men bezwaren heeft tegen de taakstelling en het doel van de commissie. Als dat niet zo is kan men naar hij verwacht eind deze maand aan het werk, met de bedoeling om concrete gegevens over mogelijke strafbare feiten onmiddellijk door te spelen aan het Openbaar Ministerie, aldus Navarro. De beslissing om Tjon A Loi te schorsen is nog niet genomen, zo bevestigde de minister. Personeelszaken buigt zich op het ogenblik over het verweer van de douane- chef en zal volgens Navarro gaan praten met Steenbaar, omdat diens klachten hebben geleid tot het op non actief stellen van Tjon A Loi en het voornemen van schorsing.

In tegenstelling tot andere berichten hoeft Navarro niet naar de Ministerraad om over een defintieve schorsing te beslissen, maar kan hij dit zelf doen.

De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao maakt zich intussen zorgen over de negatieve publiciteit die Curaçao krijgt door de douane- zaak. De VBC vindt dan ook dat de autoriteiten deze zaak zo snel en objectief mogelijk moeten afwikkelen, om aan de buitenwacht duidelijk te maken dat men op Curacao in staat is in eigen huis op een snelle en effectieve manier orde op zaken te stellen.



SANTA CRUZ — In Club trella werden de prijzen uitgekt aan de tafeltennis- kampinen in de verschillende catego-ën. In de heren A-klasse werd ng Ming Stars I (KMS-I) kampen en Kong Ming Stars II MS-II) subkampioen. In de hen B-klasse ging de titel naar n Luis Liquortique I (SLL-I), wijl San Luis Liquortique II LL-II) subkampioen werd. Op foto na de uitreiking: ATTA-orzitter Nilo Croes, Junior Ras Shannon Rollock (SLL-I), fred Leong en Wing Chow Leg (KMS-I), Terrence Jandroep MS-II), Aaron Wernet (SLL-) en ATTA- bestuurslid Pina is.

mstel Atom en BN zorgen voor pannend volleyball

ORANJESTAD — De volyball- competitie werd in t weekeinde met drie wedijden voortgezet.

In de heren B-klasse wist nstel Atom Boys (AAB) na een annende strijd met 2-1 te winn van Centro di Barrio Noord BN). De sets verliepen met 15-voor AAB, 15-4 voor CBN en -14 voor AAB.

In de dames B-klasse behaalde efence Force een 2-0 overwinng op Rapid Pink. De setstann waren: 15-7 en 15-12.

Tenslotte versloeg Centro di arrio Noord in de heren A-asse, Rapid Wegenbouw met 3-te weten 15-3, 15-11 en 15-8.

De competitie wordt vanavond de Sporthal voortgezet met de estrijden: Albo - Apollo (da-es-B) en Natural Health entre - Savaneta Six Stars eren-A).

'V-softballploeg gaat naar Caracas

ORANJESTAD — Het oftball- team van TeleAruba zal 6 en 7 september in Caracas in oort- ontmoetingen uitkomen gen Radio Caracas Television. m de nodige fondsen te krijgen, rganiseert het softball- team an TeleAruba een bingo drive 23 augustus in het DOSVA-ubgebouw. Kaarten voor deze ingo- drive zijn verkrijgbaar bij e softballers en andere werknemers van TeleAruba.

TOULON — Vanmorgen ontplofte een auto met explosieven in Toulon. Vier mensen werden gedood. De slachtoffers zijn vermoedelijk rechtse extremisten die van plan waren een aanslag te plegen, aldus de Franse politie.

*****

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *The Karate Kid II* (14 jr.).
II: 20.45 uur *The Money Pit* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Their only chance* (18 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J.Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24482.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E.Weststrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING **(gedurende de maand augustus)**: wandkleden en zeecolleges in Le Petit Café (van maandag t/m zaterdag).

BONBINI FESTIVAL: 20.30 uur in Fort Zoutman.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 19.00 uur belijdenis katechisatie bij ds Van den Doel.

JAYCEE-WEEK: 20.00 uur lezing - Biblioteca Nacional (spreker: Eric Rincones; ond.: «Fallando den estudio»).

SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur **(dames B-kl.)** Albo vs Apollo; 20.30 uur **(heren B-kl.)** Natural Health Centre vs SSS Banco di Caribe - Sporthal.

INFORMATIEVE AVOND: 19.30 uur t.h.v. de heer Mirto Lacle, Keito 8, Noord (ond.: tennistoernooi «Casa de Campo La Romana»).

VOETBAL **(eredivisie)**: 20.00 uur Nacional vs Sportboys - Lago Sportpark.

*****

Vraag is: geldt 8 mnd-regeling ook bij overmacht

MEP-voorzitter Laclé: Statenzetel Betico Croes juridisch probleem

ORANJESTAD — "We willen een juridisch advies, aangezien dit zuiver een juridisch probleem is en dit een precedent vóór de toekomst kan scheppen", aldus de MEP-voorzitter ing. Roland Lacle desgevraagd aan de Amigoe in verband met het feit dat beslist zal moeten worden water gebeuren gaat met de Statenzetel van MEP- leider Betico Croes, die sinds 4 januari in de Verenigde Staten verblijft.

Zoals bekend stelt de Staatsregeling Aruba in hoofdstuk drie artikel zes sub drie: "Het lidmaatschap van de Staten vervalt in ieder geval door een verblijf buiten het land van langer dan acht maanden". De grote juridische vraag is thans of dit ook van kracht moet worden geacht wanneer er duidelijk sprake is van overmacht, zoals in het geval van Statenlid Betico Croes.

Zoals reeds eerder door de Amigoe werd bericht zal aan het eind van de acht maanden afwezigheid van Aruba van een Statenlid, de voorzitter van de Staten het Hoofdstembureau hiervan in kennis moeten stellen. Daarna worden de formaliteiten begonnen om een opvolger aan te wijzen. Voordat dit echter in het geval van Betico Croes gebeurt, zal een en ander vooral juridisch moeten worden bezien.

De nadruk wordt gelegd dat het een strikt juridisch probleem is. In het gesprek met MEP- voorzitter, ing. Roland Lacle, stelde deze met nadruk dat begrepen wordt dat men Betico Croes, gezien wat hij voor Aruba heeft gedaan, zijn Statenzetel wil laten behouden. Doch aan de andere kant moet niet vergeten worden, aldus de heer Lacle, dat dit inhoudt dat de MEP- fractie in de Staten niet op volle sterkte kan komen. Hij wacht dan ook juridisch advies in deze af.

De berichten dat waarnemend fractie- leider Nelson Oduber in het afgelopen weekeinde naar de Verenigde Staten zou zijn vertrokken om Betico Croes op te zoeken, waren ing. Roland Lacle niet bekend. Volgens hem is Oduber voor een particulier bezoek naar Miami vertrokken.

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

JAYCEE-WEEK: 09.30-11.30 uur feest voor de oudjes - Centro Kibrahacha, Piedra Plat (show van mevr. Bernadina Grovell, kah'i orgel en optreden van de heer Pursey Jeandor).

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Fame: «Winners»; 18.50 CNN international hour; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (quiz); 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Falcon Crest: «House divided»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «The miracle road»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show: «Denise's decision»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues: «Mayo hold the Picker»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

Bibliotheek wijdt aandacht Papiamento

ORANJESTAD — De maand september werd door de Biblioteca Nacional gewijd aan de Arubaanse cultuur. Er worden activiteiten georganiseerd die gewijd zijn aan een persoon of een belangrijk thema in de gemeenschap. Voor dit jaar is de Papiamentse taal het thema. Personen, die suggesties hebben voor onderwerpen die te maken hebben met het Papiamentu, kunnen zich in verbinding stellen met de bibliotheek (via de telefoon- nummers 21580 of 21540). Biblioteca Nacional zal binnenkort het activiteitenprogramma voor de maand september publiceren.

ZAKENVARIA

ONDER LEIDING VAN Mirto Lacle organiseert het EDUCA-team ook dit jaar lessen in lichamelijke opvoeding. Deze lessen zijn voor kinderen in de leeftijd van van vier tot dertien jaar. Tijdens deze lessen komen alle onderdelen van de lichamelijke opvoeding, zoals atletiek, gymnastiek, turnen, veld- en zaalspelen aan bod. De lessen zijn op dinsdag en donderdag en voor nadere informatie kan men de heer Lacle bellen (tel.: 28998).

SAN NICOLAS — Het" Coro Capella de Caracas" gaf vrijdagavond een uitvoering in het YMCA- clubgebouw te San Nicolas, waarvoor grote belangstelling bestond. Het koor komt met een zeer gevarieerd programma zowel van populair als klassieke muziek.

Donderdag Staten bijeen

PDA vraagt over wetgeving van "meenemen" van Statenzetels

ORANJESTAD — Aanstaande donderdagmorgen negen uur wordt de eerste openbare vergadering van de Staten gehouden na het beëindigen van het reces. Op de agenda staan ingekomen stukken, de goedkeurig van notulen en ingekomen adviezen. Zoals bekend hebben de ex-PDA- leden Arturo Oduber en Servito Thijsen aangekondigd dat zij bij begin van deze vergadering een uiteenzetting van hun positie als onafhankelijke Statenleden — nu lid van de Accion Democratico 86 — zullen geven.

Het bestuur van de PDA heeft in een brief aan de voorzitter van de Staten laten weten dat men kennis heeft genomen van de verklaringen van de heren Oduber en Thijsen dat zij zich onafhankelijk in de Staten gaan opstellen. Met nadruk wijst de PDA er op dat beide Statenleden zetels bezetten die aan de PDA toebehoren en welke PDA door de uitslag van verkiezingen heeft verkregen. Aan de Statenvoorzitter wordt een copie gezonden van de brieven met besluit van de PDA- partijraad waarin aan de heren Oduber en Thijsen werd verzocht hun Statenzetels ter beschikking van de partij te stellen.

In naam van onze 3661 kiezers, aldus het PDA- bestuur aan de voorzitter van de Staten, benaderen wij de Staten met het verzoek zich duidelijk uit te spreken over het anti- democratische optreden van deze twee Statenleden. Voorts worden de Staten verzocht dat er via nieuwe wetten regels komen, dat dit soort zaken voorkomen kunnen worden en daardoor de wens van het kiezersvolk gerespecteerd wordt. Het volk van Aruba moet deze garantie hebben, aldus besluit de PDA zijn brief aan de Staten- voorzitter Bislip, opdat wij in alle rust onze onafhankelijkheid per 1996 tegemoet kunnen treden.

Tachtig mille in contanten en sieraden

Bescherming blijft uit ondanks hoge honorering

ORANJESTAD — Dat er op Aruba mensen zijn die goedgelovig zijn en sterk in "bruha"- zaken, bleek in het afgelopen weekeinde uit een geval dat de recherche te behandelen kreeg waarbij een dame door twee buitenlandse "waarzegsters" ernstig bedrogen werd. Het slachtoffer A.C. (43) deed aangifte van oplichterij tegen deze twee vrouwen die de bijnamen hebben van «Tatarka» en «Manimia».

In korte tijd slaagden deze dames erin haar voor 22.500 dollars en 45.000 florin — in totaal dus tachtig mille — aan sieraden te ontnemen. De Spaanssprekende vrouwen kwamen bij A.C. op bezoek om de toekomst uit haar handpalm te voorspellen.

Tijdens dit "waarzeggen" kwamen ze met een verhaal over A.C.'s dochter. Wanneer A.C. haar dochter niet beschermt, zou haar iets ergs overkomen, waaraan zij dood zou kunnen gaan. De goedgelovige A.C. stemde erin toe dat de twee vrouwen haar behulpzaam zouden zijn bij het voorkomen van deze problemen. De vrouwen waren er van op de hoogte dat A.C. wel over geld beschikte en vroegen daarom een groot bedrag. Binnen enkele dagen wist zij 22.500 dollars bij elkaar te krijgen, terwijl zij de sieraden reeds in haar bezit had. Zij gaf de vrouwen het geld en de sieraden, doch wachtte daarna vergeefs op de vrouwen die met een beschermiddel zouden komen.

De recherche werd ingeschakeld die direct met het onderzoek begon. Uit de beschikbare gegevens achterhaalde de recherche dat de vrouwen inmiddels met geld en sieraden Aruba verlaten hadden. Het betrof twee Chileense dames die via Curaçao reeds naar hun land waren teruggekeerd. Zij waren in het gezelschap van een 37-jarige man J.N. De vrouwen hadden zich vermomd als oude vrouwen doch in werkelijkheid waren zij 24 en 38 jaar oud.

Golden Pin boekt een shut-out-zege bij pers-bowling

ORANJESTAD — Bij voortzetting van het bowlingtoernooi om de Copa Prensa Aruba behaalde Prensa Liber een 4-3 overwinning op La Maxima Bowlers van Radio Carina.

Het betreft hier een wedstrijd die overgespeeld werd, nadat La Maxima in eerste instantie met 7-0 had gewonnen. Prensa Liber protesteerde toen tegen het het meespelen van een ongerechtigde speler in de gelederen van La Maxima.

Diario Strikers boekte een winst van 5-2 op Victory Bowlers, waarbij Alex Croes (Diario Strikers) de hoogste serie (403) en high game (161) had.

Vervolgens behaalde The Golden Pin Busters (Canal 90) een 7-0 shut-out zege op de Amigoe Bowling Trotters. De high serie en high game waren voor: Avis Winklaar (532 en 191) en Chito Hernandez (437 en 170), beiden van Golden Pin Busters.

De stand is na drie weekeinden als volgt:
poule A
1. The Golden Pin Busters 12 punten; 2. Diario Strikers 7; 3. Victory Bowlers 6; 4. Amigoe Bowling Trotters 3.
poule B
1. Noti Bowlers 5; 2. Prensa Liber 4; 3. La Maxima Bowlers 3; 4. Boleatistanan di Radio Kelkboom 2.

Onbekend is wie als agent optreedt

Cubaanse producten op Aruba te koop

ORANJESTAD — Naast Venezolaanse producten zijn nu op de Arubaanse markt ook enkele Cubaanse producten, zoals sigaretten, rum en sigaren, te krijgen. Het was vanmorgen nog niet te achterhalen wie de importeur van deze producten is.

Wel bekend is de aanwezigheid in de haven van Oranjestad van onder het Panamese vlag varende schip «Delfin» dat afgelopen zondag binnenvoer vanuit Cuba met een lading aan boord die bestemd is voor Aruba en Curaçao. Deze lading zou bestaan uit juice, sigaren en Cubaanse rum. Het Curaçaose deel van deze lading zou op Aruba zijn gelost om later naar Venezuela te worden doorgevoerd.

Aan de bemanning, die uit Cubanen bestaat, is een landingsverbod opgelegd. Het ministerie van Buitenlandse Zaken vereist namelijk dat voor reizigers en bemannings- leden uit communistische landen van tevoren toelating wordt gevraagd voor een van de landen van het koninkrijk. In het geval van de «Delfin»- bemanning werd deze toelating van tevoren niet gevraagd.

Tivoli-spookhuis nog 3 dagen open

ORANJESTAD — Op veler verzoek zal de Arubaanse Tivoliclub in het komende weekeinde Het Spookhuis nog twee keer voor het publiek opengooien. Dit gebeurt vrijdag en zaterdag van vijf uur 's middags tot negen uur 's avonds via de ingang van de tennisbaan.

Premier terug uit Dominicaanse Republiek

ORANJESTAD — Minister-president mr. Henny Eman is gisteren kort na zes uur op Aruba teruggekeerd. De terugkeer naar Aruba werd vertraagd doordat de Dominicaanse luchtvaart- maatschappij problemen had en de premier via Curaçao met de ALM naar Aruba moest terugkeren. In een korte verklaring stelde de premier, die aan het hoofd stond van de koninkrijks- delegatie die de installatie van de nieuwe president Balaguer bijwoonde, dat hij tijdens het verblijf in de Dominicaanse Republiek diverse gesprekken met regerings- leiders kon voeren. Hierbij was alle gelegenheid om te spreken over de huidige staatkundige situatie van Aruba.

Cruise-toerisme

ORANJESTAD — Uit een persbericht van SEL Maduro and Sons (Aruba) Inc. blijkt, dat gedurende de periode oktober 1986 - mei 1987 in totaal 95 cruiseschepen, waarvoor deze firma als vertegenwoordiger optreedt, Aruba zullen aandoen. Het seizoen begint op 6 oktober met de komst van de «Regent Sea» en eindigt op 30 mei met de komst van de «Sagafjord».

AA: alles doen aan verbetering service

Uitstel dagelijkse San Juan-dienst gevolg vertraging bouw

AEROPUERTO REINA BEATRIX — American Airlines manager Oslin Toppenberg zette uiteen waarom de AA niet in november zoals aangekondigd, doch pas in januari met de rechtstreekse vluchten via San Juan naar Aruba kan beginnen. De betrokken aannemer is niet tijdig klaar gekomen met de AA-terminal op de San Juan-luchthaven, waardoor besloten werd een en ander uit te stellen tot januari.

De heer Toppenberg bracht in herinnering dat AA altijd bereid is geweest Aruba te helpen — reeds meer dan vijftien jaren — en dat daarom Aruba ook in het San Juan- programma werd opgenomen, waardoor Aruba dagelijks met de belangrijkste Amerikaanse steden, zoals Philadelphia, Boston, Hartford alsmede Sint Maarten en Santo Domingo verbindingen heeft. De San Juan- vluchten die dagelijks worden uitgevoerd met 727-toestellen, komen om drie uur 's middags op Aruba aan. Er is een capaciteit van 150 stoelen. De heer Toppenberg verwacht dat door deze dienst de AA Aruba per maand drie- tot vierduizend passagiers meer kan brengen, naast de dagelijkse rechtstreekse New York- verbinding die gewoon van kracht blijft.

Op vragen of de AA iets van teruggang heeft gemerkt nu de Amerikanen liever in eigen land blijven, stelde de heer Toppenberg dat in verhouding met dezelfde periode in 1985 een lichte teruggang van 0,1% werd geconstateerd. Wat de toekomst betreft benadrukte ook AA- manager Toppenberg dat service een van de voornaamste ingrediënten moet zijn. "Een lach kost niets, een vriendelijke woord evenmin", aldus de heer Toppenberg, die van mening is dat alles gedaan moet worden om de service allerwege op te voeren.

Schermen keert terug in Playa

ORANJESTAD — Na vele jaren afwezigheid keert de schermsport terug in Oranjestad. De laatste jaren werd alleen geschermd in de Don Boscoclub in San Nicolas, maar vanaf morgen is de scherm- vereniging Beau Geste weer actief in de POVA- club. Dit gebeurt van acht tot tien uur 's avonds. Bij voldoende belangstelling wordt ook training voor kinderen gegeven van half acht tot acht uur. Aanmelden kan geschieden in de POVA- club op de oefenavonden. De minimum leeftijd voor kinderen is tier jaar. Verder zijn er geen leeftijds- grenzen.

Veertien auto's naar dragraces Venezuela

ORANJESTAD — Veertien auto's uit Aruba zullen eind deze maand in San Carlos, Venezuela, deelnemen aan de Caribbean Dragrace. De Arubaanse auto's worden op 27 augustus met de ferry naar Venezuela gebracht. De race- auto's uit Aruba zijn: Mr. Big Joe, Flying Barracuda, Banana Plat, Super Bug, Bocororo, Bazozo, Mechanic Language, Green Giant, Yellow Machine, Papa Snap / Rambo II, Magic Box, Sprinter, Rambo I en Charade Turbo.

*****

BONN — De Westduitse regering heeft ontkend dat zij de DDR een miljarden- krediet wil verlenen op voorwaarde dat de DDR een einde maakt aan de stroom buitenlandse vluchtelingen naar de Bondsrepubliek. Bonn denkt er niet aan dit probleem met geld op te lossen, aldus een regerings- vertegenwoordiger.

ORMA over oneerlijke concurrentie:

De jackpot in refresqueria's

ORANJESTAD — In deze moeilijke tijd schijnen wij over het hoofd te zien, dat de hebzucht naar geld enorm is toegenomen en zekere ondernemers profijt trekken uit de situatie. Men hoeft slechts de vele «refresquerias» en sommige restaurants binnen te stappen om slotmachines (jackpot) te vinden.

Maar wij vinden ook — zo staat te lezen in de Newsletter van de Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA) — een groot aantal hardwerkende mensen die standaard verloren hebben, goed deel van hun salaris aan het vergokken zijn. Zij brengen vermoedelijk uren voor de machine door om uiteindelijk niets te winnen. Hoe kan één van hen na dit alles genoeg geld overhouden? Moet dit nu toegestaan worden? Waar blijft de controle?

Volgens de Newsletter blijft de consument minder uitgeven van wege de 8.2 Solidariteits- belasting, die voor het gouvernement het groot gat blijft vullen dat de Lago achtergelaten heeft. En terwijl in de «refresquerias» de jackpots blijven draaien, moeten alle andere zaken hun operaties voortzetten met een overkomelijke bedrijfsuitgaven. Volgens de ORMA valt nog te zien wie de eerlijkheid van dit soort concurrentie kan uitleggen.

Als resultaat van dit alles geeft de ORMA de volgende definitie: 8.2 Solidariteitsbelasting en gokken = minder geld voor de consument om uit te geven, geen controle en vermoedelijk meer chaos.

Hierdoor maken wij aan onze lezers en belanghebbenden op **SINT MAARTEN** bekend dat met ingang van **16 augustus 1986** de heer **GERARD VAN VEEN**
- **Postbox 118, Sint Maarten telefoon 24427**

optreedt als
CORRESPONDENT VAN DE AMIGOE VOOR SINT MAARTEN
Alle medewerking aan de heer van Veen gegeven om zijn correspondentschap optimaal uit te voeren, zal door ons op prijs worden gesteld.

Direktie.

Filmproducent Wilbert Tecla: ''Natuurlijk kunnen we mooi dansen, maar dat is niet het enig zaligmakende''

Ophouden met die flauwekul dat we zielige en afgesloten eilanden zijn

"DE MENS IS op weg om zijn verantwoordelijkheid te ontdekken. Dat is mijns inziens de uiteindelijke doelstelling van de mens. Verantwoording dragen en daardoor beter kunnen communiceren met zijn medemens. Je dient fricties te vermijden... En één van de belangrijkste middelen om die knelpunten te omzeilen is het geven van informatie. Film is hier bij uitstek geschikt voor omdat het een multi- medium is. Bij een film gebruik je bijna alle media die er zijn. Je brengt een verhaal in beeld, een continu verhaal zonder dat je er iets bij moet verzinnen".

Aan het woord is Wilbert Tecla, Curaçaos enige grote filmproducer. Van Tecla ging gisteren «Un pueblo na kaminda» in première in Theater De Tempel. Deze film is het slotstuk van een project van vier films waar de producer jaren mee doende is geweest. Uitgangspunt van het project was om een filmische bijdrage te leveren bij de voorbereiding van de Antilliaanse onafhankelijkheid.

Tecla: "In totaal zijn het een viertal films geworden waar ik twaalf jaar aan bezig ben geweest. De Antillen is eerst behandeld als land. De tweede film ging over economische facetten, de derde over onze cultuur. De laatste film is een socio- historische benadering van het verschijnsel Antilliaan. Het ontstaan van de Antilliaanse mens, waarbij het boek «Un pueblo na kaminda» van gouverneur René Römer als leidraad werd gebruikt.

En bestaat die Antilliaanse mens? Ik dacht van wel. Het is een nieuwe loot aan de grote culturele boom. De identiteit van de Antilliaan zie ik als iets opens. Het is een heel jonge gemeenschap. Geen volk onder weg, want zo'n uitspraak veronderstelt een eindpunt. Het is een volk op weg in een open proces.

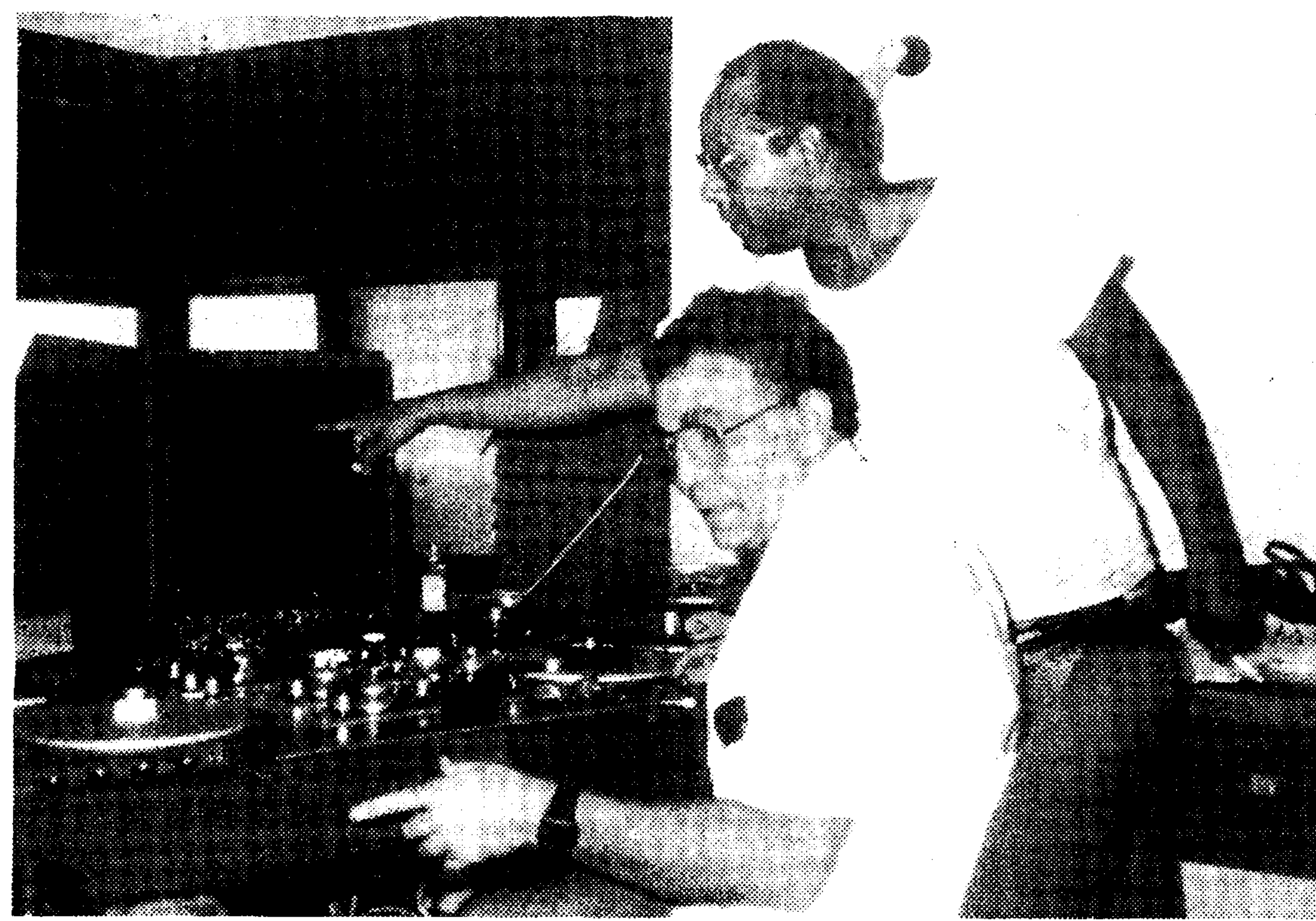
MISLUKT

Dit volk is de jongste loot van een Westerse cultuur, waarbij Afrika en het Zuidamerikaanse continent ook een driftig woordje meespreken. Om dit volk te filmen is zeer boeiend. Je maakt als het ware iets zichtbaar en tastbaar. Film zie ik als een continuïteit. Geschiedenis ook. Uiteindelijk gaat deze laatste film over de Antillen, maar je zou zo'n beeldprent in wezen voor ieder volk kunnen maken. Want de mens is op weg. Ieder individu is op weg. Elkaar helpend en elkaar bestrijdend".

Wilbert Tecla studeerde eerst jaren economie in Rotterdam en Amsterdam. In die tijd begon hij ook te schrijven, onder andere voor Elseviers Weekblad en bezocht daarnaast de fotovakschool in Den Haag. "Ik wilde een combinatie maken van die twee vakgebieden", zegt Tecla nu. "Stukjes schrijven als journalist... foto's. Goed, mijn kopij werd geaccepteerd, zij het met de nodige wijzigingen, nou.. grote strepen, doorhalingen. Ik schrok me dood toen ik dat voor het eerst zag, maar zo langzaamaan groei je wel in het vak.

De economie heb ik dus laten liggen. Sommige mensen beschouwen mij dan ook als mislukt. 'Luister zeggen ze, als je die studie nu maar had afgemaakt dan had je nu een hoge functie gehad, diensthoofd of zo met regelmatige werktijden en recht op pensioen'. Tja, dat pensioen is wel zo. Ik weet niet hoe lang ik nog kan blijven filmen. Ik ben nu bijna vijftig en dan begin je met je projecten op te tellen. Nog zes jaar voor dit project. Nog vier jaar voor het andere... Verdomme denk je dan, als ik dat uitvoer, ben ik zestig... Film- producen is een vrij beroep, dat staat er tegenover. Ik behoef niet iedere dag om half acht te beginnen met mijn werk. Ik deel mijn tijd zelf in, maar dan moet je beseffen dat ik vaak tot diep in de nacht doorwerk en dat zie ik iemand met een vaste, geregelde baan niet snel doen.

Wilbert Tecla achter de knoppen. Naast hem Ronnie Durand, die de film- documentaire "Un pueblo na kaminda" samenstelde en van commentaar voorzag.



KAVIAAR

Op Curaçao", vervolgt de producer, "is het moeilijk leven als particulier filmer. Het gaat wel, maar het is geen luxe, geen kaviaar met champagne bij het ontbijt. Voor een luxeus leven heb je overigens geen tijd, want je moet bij allerhande instanties voortdurend aan de bel hangen. In de trant van: "Jongens wat vinden jullie hier van. Zou het niet noodzakelijk zijn die filmplannen eens uit te voeren". Echter, mijn concurrentie- positie is wel redelijk te noemen. Dit komt omdat ik voornamelijk documentaire films en in de meer commerciële hoek bedrijfsfilms maak.

Dus geen speelfilms. Geen volkvermaak. Wat die documentaire films betreft ben ik echt een eenling. En opdrachten? Er kan natuurlijk veel meer gedaan worden. Soms komt er maar bitter weinig uit de bus wanneer het om lokale opdrachten gaat.

Bij opdrachten", zegt Tecla, "werk ik nooit met een vast team van medewerkers. Het is meer naar behoefte. Waar het om gaat. Dus geen vaste cameraman. Iemand kan een enorm gelikte tv- commercial schieten, maar dat hoeft nog niet te betekenen dat die man ook geschikt is om bijvoorbeeld een industriële film te draaien. Die keuze, «the right man in the right place» maak ik als producer. Tevens maak ik het budget op, schrijf het scenario en pleeg van tevoren de noodzakelijke research.

Als producer van documentaire films zit ik in een andere positie als bijvoorbeeld Felix de Rooy, Norman de Palm en sommige beeldende kunstenaars. Je vertrekt dan op een gegeven moment naar het buitenland omdat je aansluiting wilt hebben met je vakbroeders. Je vertrekt naar steden waar een oudere filmcultuur is en waar je meer budget kunt krijgen. Dan ga je naar Amsterdam, Madrid of New York. Zelf heb ik er wel eens over gedacht een speelfilm te maken, al is dit bij een aantal summiere denkbeelden gebleven. Bijvoorbeeld het verfilmen van «Mijn zuster de negerin» van Cola Debrot. Daar is in het verleden uiteraard al iets mee gedaan, maar ik zou het in een andere dimensie brengen, in een meer moderne sfeer. «Weekend- pelgrimage» van Tip Marugg of «Dubbelspel» van Martinus Arion. Daar zitten uitstekende filmische elementen in. Ik weet dat met name voor «Dubbelspel» veel filmers hebben geopteerd. Maar die film is om de één of andere duistere reden nooit van de grond gekomen. Een speelfilm moet in de eerste plaats massavermaak zijn. Tenzij het zuiver in je bedoeling ligt om te leveren aan dat kleine circuit van filmhuizen en filmliga's. Maar nogmaals, een speelfilm zal er wel niet komen. Met documentaires is hier nog genoeg waardevol werk te doen".

INFORMATIE

Tecla heeft momenteel een nieuw project lopen. Weliswaar verkeert het nog in de eerste rudimentaire fase, maar de filmer heeft alle hoop dat hij zijn plannen kan doorzetten. Tecla: "Het moeten films worden over de zes eilanden van de Antillen. De zes inderdaad... want voor mij behoort Aruba er qua volk en cultuur gewoon bij. Ik geloof dat de Antillen wel degelijk bestaan binnen een ruim verband. Natuurlijk, er liggen vaak wat andere accenten en ieder eiland heeft toch wel een eigen individualiteit. Ik zeg: Maak met die subjectieve camera van je van elk eiland een portret gezien vanuit de invalshoek van de Sabaan, van de Arubaan, van de Sintmaartenaar. En vertoon die films dan aan elkaar. Je zult dan zien dat er toch een land is met een gemeenschappelijk gevoel en cultuur. Dit basis- idee van mij ligt nu ter beoordeling en voor fiat bij het gouvernement. Subsidie krijgen wordt steeds lastiger. Dat is zeker. Maar mijn films zijn niet commercieel. Ik geef informatie. Ik doe aan nation- building. Dat is voor iedereen even belangrijk. Dus moet er geld voor worden vrijgemaakt.

Informatie bieden is mijn credo... Vandaar dat in mijn laatste film de gebeurtenissen van en na 30 mei 1969 goed zijn behandeld. De branden, de opkomst van de Frente... Er zullen altijd wel mensen blijven die zeggen: "Goh, wat was dat allemaal erg". Ik zie het meer als een historische noodzakelijkheid. Het moest gebeuren. Voor het eerst in de Curaçaose geschiedenis mocht een gedeelte van de bevolking, met name de zwarte bevolking die altijd buiten schot moest blijven, meedoen met het maken van decisions. Dat was enorm positief. Een brand kan nu eenmaal louterend werken wordt wel gezegd. Soms moet er doelbewust en radicaal gebroken worden om überhaupt opnieuw, met een schone lei, te kunnen beginnen. Puinhopen zijn vaak een noodzakelijkheid om daarop een nieuwe bloem te kweken. Je dient de zaak zo nu en dan open te gooien en je in de dan ontstane situatie aan te passen. Het romantische van Hotel Americana zou ik mij in deze tijd niet meer voor kunnen stellen. Aan de andere kant: In het verleden waren er ook mensen tegen de bouw van de Julianabrug gekant. Maar dat soort ontwikkelingen kan je nu eenmaal niet tegenhouden.

SURREALIST

Invoering van het Papiamentu op school betekent ook ontwikkeling. Maar mijn God, wie ben ik om over die ontwikkeling te oordelen. Alles ligt veel ruimer en kan niet zo één, twee, drie gezegd worden. Als filmer neemt de taal voor mij een secondaire of tertiaire plaats in. Papiamentu is voor mij een leuke taal, een boeiende taal. Ik moet echter wel stellen — voorzichtig — dat wanneer ik kinderen zou hebben, ik er wel op zou staan dat ze naast het Papiamentu een andere taal, Engels, Spaans, Nederlands, het dondert niet, voortreffelijk zouden leren. Ik ben absoluut geen taalmaniak, maar je moet met het oog op het grote buitenland de practische toepasbaarheid van je taal wel zien zitten en je niet bij voorbaat afschakelen van belangrijke buitenlandse informatie- bronnen. En iedereen op het eiland denkt momenteel ten aanzien van het Papiamentu deskundige en linguist te moeten zijn. Nu, dit gaat me wel een beetje te ver", aldus Wilbert Tecla.

"En wat in dit verband mijn eigen branche betreft... De ATM, de Antilliaanse Televisie Maatschappij, zou meer informatieve programma's moeten brengen. Voorlichting; Beroepen. Gewone mensen uit het volk die iets te vertellen hebben. En ook ten dele in het Nederlands. Ik vind het persoonlijk nogal onbeschoft dat er door de ATM weinig Nederlands wordt geboden, terwijl we er toch niet omheen kunnen dat deze taal op de eilanden nog steeds doorgaat voor de officiële taal. Er valt dus op de televisie nog wel het een en ander te doen. Dallas en Dynasty kan je ook op de Venezolaanse zenders zien... Stel op Buena Vista woont iemand tussen de kippen en de geiten in een verschrikkelijk verwaarloosd, vies huis. En hij schildert als een pure surrealist. Als een tweede Salvador Dali. Ongelofelijk... Daar moet je dan aandacht aan besteden. Er lopen enorm veel interessante mensen op Curaçao rond die nooit en te nimmer aan bod komen. We hebben beeldhouwers, schilders, dansers, zangers. Het is jammer dat de aandacht voor die mensen ontbreekt. Na hun dood heb je alleen maar het werk, het geschrift of de grammofoon- plaat. Toch worden er straten naar die kunstenaars genoemd. Ik vind: waarom gooi je er dan ook niet wat programma's tegenaan. Je kunt veel energie besteden aan het feit: "Kijk eens wat we goed en mooi kunnen dansen". Natuurlijk kunnen we mooi dansen, sure, maar dat is niet het enig zaligmakende.

Het is", zegt Wilbert Tecla, "niet zo dat de Antilliaan a-cultureel zou zijn. Dat is een misvatting. Er zijn echter zoals overal elders ter wereld groepen, sterrenbeelden die bij elkaar klitten. Zo'n sterrenbeeld is een gelimiteerd geheel. Een creatieveling is een speerpunter, een koploper. En de Antilliaan heeft juist alle tools meegekregen om ver te komen. Op iedere straathoek breek je bij wijze van spreken je nek over leerlingen wanneer de drie verschillende scholen plegen uit te gaan. Van dat daar geleerde ABC kan je gebruik maken. De kiem tot verdere ontwikkeling is in ieder geval gelegd.

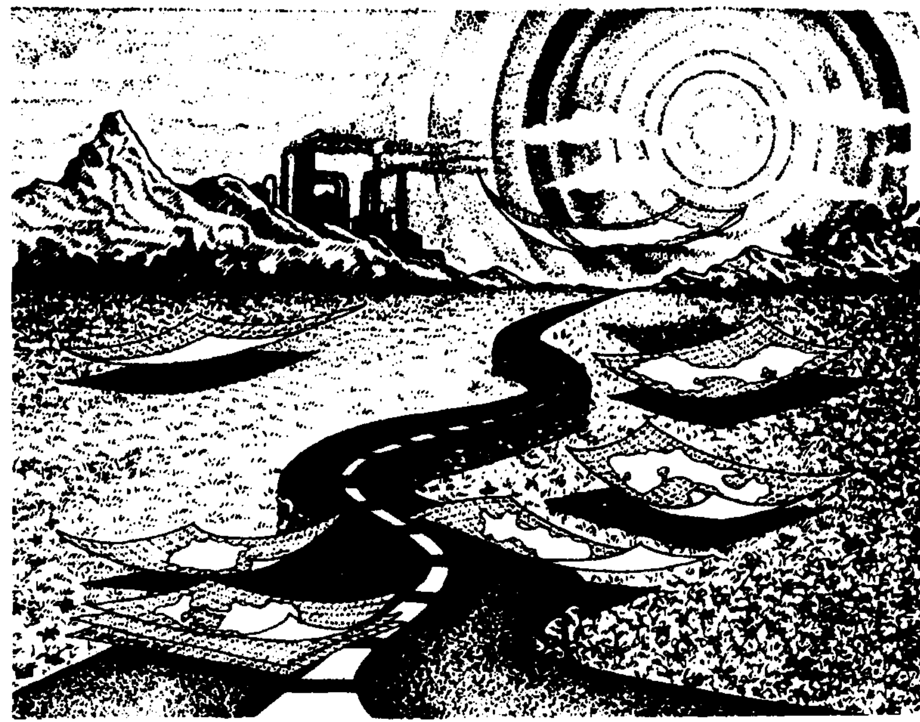
COCON

Zo is er in de loop der eeuwen ook geen enkele filosofische wind geweest die hier niet heeft gewaaid. We moeten nu alleen oppassen dat we ons niet terugtrekken in onze eigen kleine cocon, dat geldt dus ook voor het Papiamentu. Mijns inziens heeft het namelijk geen enkele zin Shakespeare te gaan vertalen in het Papiamentu. Maar, en dat moet me van het hart, ik vind dit land in grondslag zeer rijk. Zeer boeiend ook voor sociologen en psychologen. Zeker weten...

Om die kleine cocon daadwerkelijk te verlaten dient er meer geïnvesteerd te worden in audio- visuele informatie. Men moet onderkennen dat dit medium erg belangrijk is. We moeten dan ook maar eens ophouden met die flauwekul, dat we zielige, afgesloten eilanden zijn met een pure eilandelijke mentaliteit. Communicatief ligt namelijk alles voor ons open door middel van telefoon, telex, televisie en vliegtuig. Maar op de een of andere manier blijven er toch altijd policy- makers die hier andere gedachten over hebben. Ik vind dat we daar mee moeten stoppen. Ik vind het vervelend dat aan de zee vaak nog de functie van barrière is toegekend. Die zee is alleen nog maar aanwezig. Soît... Over die zee moet je heenkijken.

Allerlei stromingen zijn in een versneld tempo over dit eiland heengewaaid. Dat begon al met de Renaissance. Je moet dus niet altijd schreeuwen over Tula en Karpata of dat soort toestanden. Primair waren het de aanhangers van de Verlichting, een filosofische stroming in de achttiende eeuw, het waren Quakers, het waren Engelsen en Amerikanen, Erasmus van Rotterdam niet te vergeten, die gevochten hebben voor de afschaffing van de slavernij. Daar kwam geen neger aan te pas.

Je kunt je de vraag stellen: Hoe kwam Tula erbij een opstand te beginnen? Daar komt meer voor kijken dan louter zijn fysische aanwezigheid en vechters- mentaliteit. Dit soort zaken zitten allemaal in een groter geheel. En de mens, de Antilliaanse mens moet dit leren. Onderscheid leren maken. Analyses plegen. Maar, jammergenoeg, alle geestelijke energie die door de eeuwen heen hier op de eilanden is geïnvesteerd, zie je op de een of andere wijze gepareerd. Ja, dat is jammer..."



Parijs

Opera versus opera

PARIJS — De Franse overheid heeft bekendgemaakt dat de bouw van de nieuwe opera doorgaat, maar dat het 111 jaar oude bestaande operagebouw geen tweederangs- rol zal worden toebedeeld.

Het besluit moet beide partijen tevreden stellen in het conflict over de vraag of het oude paleis Garnier in het centrum van Parijs vervangen zou moeten worden als het centrum van het Parijse opera- leven en of een nieuw opera- gebouw wel nodig was.

De bouw van de nieuwe opera werd op 17 juli stopgezet hangende de definitieve beslissing van het kabinet van premier Jacques Chirac over het lot van de "Opéra de la Bastille". De fundering was al gestort.

De nieuwe opera komt in een wijk van oost-Parijs met lage huren, op de plaats van de Bastille- gevangenis waar in 1789 de Franse revolutie begon. Men hoopt de nieuwe opera klaar te hebben wanneer de 200e verjaardag van de revolutie wordt gevierd.

Het ministerie van Cultuur deelde mee dat het oorspronkelijke ontwerp van de Canadese architect Carlos Ott wordt aangehouden, met een zaal van 2.700 zitplaatsen en een grote repetitie- ruimte. Men schrapt echter de werkplaatsen voor decorbouw, waardoor ongeveer 25 miljoen Antilliaanse gulden wordt bespaard.

In de oude opera zal men belangrijke zang- evenementen blijven houden, maar het ballet gaat naar de Bastille- opera. Of het Parijs opera- ballet zijn hoofdkwartier naar de Bastille verlegt is in het midden gelaten.

Vanwege de kosten en omdat een bevredigende opera bestond, hadden voorstanders van een voorzichtige begrotings- politiek voorbehoud over het Bastille- project, een van de onderdelen van een enorm cultuur- complex dat een monument aan de socialistische president François Mitterrand wil zijn. Zijn oud-minister van Cultuur, Jacques Lang, had de oude opera geen operarol meer willen toebedelen, maar een exclusieve balletrol. Doordat beide opera's nu een opera- rol zullen vervullen, zal men de exploitatie- kosten van het paleis Garnier en de Bastille- opera met 50 miljoen gulden kunnen drukken. In de oorspronkelijke opzet zou men een begroting van ruim 130 miljoen gulden hebben gehad.

Verleggen Russische rivieren definitief van de baan

Loop van Wolga en Ob niet aangetast

MOSKOU — De loop van de rivieren in de Sovjetunie zal niet worden veranderd. Het Politbureau, het dagelijks bestuur van de Communistische Partij, heeft besloten het voor het eerst in de 19e eeuw gelanceerde en vooral de laatste tijd sterk omstreden plan om het water van de naar het noorden stromende rivieren voor irrigatie- doeleinden naar het droge zuiden te leiden definitief te laten varen. Ongeveer 85 procent van de rivieren in de Sovjetunie stroomt naar de noordelijke IJszee, de rest door de wel vruchtbare gebieden in het zuiden.

Het miljarden verslindende plan stuitte op hardnekkig verzet van milieu- deskundigen, die waarschuwden dat de ingreep een ecologische ramp zou veroorzaken. Zij voorspelden dat een niet meer te stuiten ecologische ketting- reactie zou ontstaan die zou resulteren in het gedeeltelijk smelten van de noordelijke ijskappen en in negatieve veranderingen in de weerpatronen. De voorstanders wilden de door droogte geplaagde gebieden in het zuiden van de Sovjetunie vruchtbaar maken door het water van de 5.797 kilometer lange Ob en de 3.687 kilometer lange Wolga in Siberië en in de Russische federatie naar Centraal-Azië te brengen. De Russen hebben de Wolga al eens afgetapt. Dat gebeurde in de jaren 50 en dat gaf toen rampzalige gevolgen voor de kaviaar- industrie.

De belangrijkste argumenten die het Kremlin hebben doen besluiten de rivieren te laten zoals zij zijn waren echter hoogst waarschijnlijk de enorme kosten van het project, die de Sovjetunie zich na de financiële gevolgen van de ramp met de kerncentrale in Tsjernobyl en de dalende olieprijzen niet kan veroorloven.

Een ander aspect dat het rivierenplan tegen had was de afkeer van de partijleider Michail Gorbatsjov tegen reusachtige ontwikkelings- projecten, zoals die vroeger in de Sovjetunie gerealiseerd waren. Vaak kwam van dergelijke projecten, hoofdzakelijk door slechte planning, niets terecht. Gorbatsjov voelt meer voor kleinschalige projecten en een beter gebruik van bestaande hulpbronnen. Tegenstanders van het rivieren- plan argumenteerden dat er veel aan het droogte- probleem te doen is als men een verstandiger gebruik zou maken van de bestaande watervoorraden. Naar hun mening verspillen landbouwers bijna de helft van het water doordat zij er niets voor hoeven te betalen.

Volgens VS: mishandeld, volgens Mexico: geen sprake van

DEA - agent middelpunt incident drugsbestrijding Mexico en VS

WASHINGTON — De tijdens het bezoek van de Mexicaanse president Miguel de la Madrid aan Washington gladgestreken verhoudingen tussen Mexico en de Verenigde Staten op het gebied van de samenwerking bij de drugsbestrijding zijn al meteen daarna weer onder spanning komen te staan als gevolg van de behandeling welke een DEA- agent heeft gekregen van Mexicaanse federale politieagenten. Minister Edwin Meese III van Justitie zei dat men diens mishandeling niet kan tolereren.

Victor Cortez die als agent van de Amerikaanse Narcotica- brigade DEA gedetacheerd is in Mexico blijkt door Mexicaanse agenten te zijn mishandeld. Volgens Meese nemen de VS dit hoog op. In een gesprek voor de Amerikaanse tv noemde Meese het Mexicaanse optreden «uiterst ernstig» en hij zei daar erg van onder de indruk te zijn gekomen. Dit soort acties valt niet te rijmen met de afspraken welke tussen de presidenten van Mexico en de VS zijn gemaakt over het bestrijden van de handel in verdovende middelen in het grens- gebied tussen beide landen. Daarbij werken de VS nauw samen met de Mexicaanse autoriteiten. Van zijn Mexicaanse collega zegt Meese de garanties te hebben gekregen dat deze mishandelingszaak diepgaand wordt onderzocht, wat ook van onze kant zal gebeuren, aldus Meese. Maar er bestaat volgens hem geen twijfel aan of deze DEA- agent is mishandeld. Van Mexicaanse zijde werd officieel verklaard dat Cortez één tot twee uur is opgehouden geweest om zijn identiteit vast te stellen. De versie dat hij daarbij mishandeld is blijkt vals, aldus de Mexicaanse Justitie- woordvoerder Francisco Fonseca. Bij de deelstaat- minister van Justitie van Jalisco werd meegedeeld dat Cortez werd aangehouden toen hij op wacht stond bij een woning in Guadalajara op 480 kilometer ten noordwesten van Mexico. Zijn optreden kwam de buren verdacht voor die daarom de politie waarschuwden.

Het is het tweede ernstige incident rond een DEA- agent in Mexico. Nog vers in het geheugen ligt bij de Amerikaanse autoriteiten het gebeuren rond DEA- agent Enrique Camarena Salazar die met een bevriende Mexicaanse piloot werd ontvoerd en uiteindelijk gruwelijk verminkt dood werd teruggevonden. Cortez werd opgepakt in dezelfde buurt waar in februari 1985 Salazar ook werd ontvoerd.

Minister Meese haastte zich na zijn kritische opmerkingen te zeggen dat de dagelijkse samenwerking tussen Mexico en de VS doorgaans vlot en goed verloopt. Een dergelijk incident is gewoon een uitzondering. Hij zei er op te vertrouwen dat de samenwerking nog veel beter zal gaan worden.

Overstromingen nemen toe in Uruguay

MONTEVIDEO — De watersnood in Uruguay is toegenomen als gevolg van de aanhoudende regen in het ramp- gebied. In het grensgebied met Brazilie blijft de regen aanhouden en blijft het water wassen. In het departement Rocha op driehonderd kilometer ten oosten van de hoofdstad Montevideo heeft men honderden mensen moeten evacueren. Deze mensen heeft men overgebracht naar hoger gelegen gebieden. Verschillende dorpjes zijn totaal geïsoleerd door de overstromingen van rivieren. In de voorbije twee weken heeft het in Rocha meer geregend dan in het hele jaar 1985 samen. Sedert 1913 heeft het water nu zulke hoogten bereikt als nu het geval is.

Rap-concert: 17 gewonden

LONG BEACH — Tijdens een zogenaamd Rap- concert in Long Beach, Californie, hebben zich talrijke ruzies en vechtpartijen voorgedaan. Uiteindelijk bleken er minstens zeventien mensen gewond geraakt te zijn bij steekpartijen. De politie moest tussenbeiden komen en maakte een eind aan het bloedige spektakel. Het was voor de derde keer sedert juli dat bij een dergelijk concert vechtpartijen ontstonden. Voor de muziek zorgde de Run DMC- groep. De stemming zat er volgens toeschouwers meteen goed in. Het begin van het geweld viel namelijk nagenoeg samen met het begin van het concert. Er waren veertienduizend jeugdige toeschouwers. De woordvoerder van de brandweer Graig Beck vatte het gebeuren kort en bondig samen met: Veel mensen werden gek van de muziek.

Spelers-aantal overtreft publiek

Interesse in AA-baseball naar absoluut dieptepunt

WILLEMSTAD — Het AA-klasse baseball kende gisteravond een absoluut dieptepunt qua publieke belangstelling. Slechts achttien mensen waren bereid f.2,50 neer te tellen om Alpha/Mitsubishi en Blue Hawks/Kodela in actie te zien waardoor zich de gekke situatie voordeed dat er zich meer spelers op het veld bevonden dan toeschouwers op de tribunes.

De vreugde in het door interne problemen uitgedunde kamp van Alpha was er echter na afloop niet minder om. Slechts negen man sterk, met alleen één geblesseerde reserve- speler in de dug-out, leverde men de puike prestatie Blue Hawks met overtuigende 9-4 score te overtroeven. Onbetwiste uitblinker was wederom pitcher Allison Rodriguez die met slechts één dag rust weer de gehele route aflegde. Hij was ijzersterk, gaf weliswaar 6 vrije lopen maar stelde daar 7 strike-outs tegenover en beperkte Hawks tot 6 honkslagen en 4 runs.

De prestatie van Rodriguez op de heuvel heeft ongetwijfeld een gunstige uitwerking gehad op het moreel van het Alpha- negental. Men startte weifelend, maar kreeg steeds meer geloof in het eigen kunnen naarmate de innings vorderden en bleek dat ondanks het handicap over een minimaal aantal spelers te beschikken een zege over Hawks haalbaar was. Het duurde dan ook even toen dat eenmaal ommekeer in de strijd bewerkstelligd werd, maar toen dat eenmaal gebeurd was, kreeg Hawks geen kans meer om zich te herstellen. Blue Hawks speelde gisteravond trouwens bijzonder ongemotiveerd, vooral na het falen van hun sterwerper Gerald Dunlop die het niet verder wist te brengen dan $5^1/_3$ inning.

Alpha maakte in die zesde inning een eind aan het optreden van Dunlop met een rally van 5 runs waarmee het een 2-4 achterstand omboog naar een 7-4 voorsprong. Drie slagmannen kregen in deze slagbeurt een vrije loop, terwijl Clarence Charles, Avalon Hueck en Alison Rodriguez voor het slagwerk zorgden. Alpha vergrootte zijn voorsprong tot 9-4 in de «lucky seven»; Johnny Nieuw zorgde er met een honkslag voor dat twee teamgenoten de thuisplaat konden bereiken. De eindcijfers waren als volgt: 9-12-0 voor Alpha en 4-6-1 voor Hawks. Winnende werper was uiteraard Rodriguez en verliezer Dunlop. Behalve Dunlop werkte Humphrey Granger op de heuvel voor Hawks.

Dankzij de overwinning bevindt Alpha zich nu een plaatsje hoger op de ranglijst. Men is nu nummer vier met 4 overwinningen en 6 nederlagen en een achterstand van $4^1/_2$ wedstrijd op koploper Sta. Rosa Indians. De achterstand op nummer 3, Royal Scorpions, bedraagt twee wedstrijden.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Groot Kwartier Stars/CCSI en Sta. Maria Pirates/Petromar, welke ploegen respectievelijk de voorlaatste en laatste plaats bezetten.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Groot Kwartier Stars/CCSI vs Sta. Maria Pirates/Petromar - Sentro Deportivo Kòrsou.

.....

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden voor de hoogste afdelingen van het Amerikaanse baseball- competitie zijn:

AMERICAN LEAGUE
Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 10-4; Boston Red Sox - Minnesota Twins 3-1.

NATIONAL LEAGUE
Cincinnati Reds - San Diego Padres 6-5; Houston Astros - Pittsburgh Pirates 3-0; New York Mets - Los Angeles Dodgers 5-4.

WK Zwemmen 1990 naar de stad Perth

MADRID — Het eerstvolgende toernooi om de wereldkampioenschappen zwemmen, waterpolo, kunstzwemmen en schoonspringen - de zesde editie - zal in 1990 in Perth (West-Australië) worden gehouden.

Dat is dinsdag aan de officiële opening van de vijfde titelstrijd, in Madrid, door een woordvoerder van de internationale zwemfederatie (Fina) bekend gemaakt.

Met de keuze van de Australische stad houdt de Fina vast aan de regel dat Europa en de rest van de wereld om en om de organisatie van de strijd om de wereldkampioen- schappen krijgen toegewezen. De eerste zwemtitelstrijd vond in 1973 plaats in Belgrado. Twee jaar later volgde Cali (Colombia). In 1978 was West- Berlijn aan de beurt, waarna in 1982 Guayaquil (Ecuador) de organisatie op zich nam.

Voor de organisatie van de wereldkampioenschappen 1990 stonden ook Italië, Egypte en Puerto Rico kandidaat.

Europees record werd niet gehonoreerd

Dramatisch en glorieus begin van het WK zwemmen in Madrid

MADRID — Drama's en glorieuze momenten wisselden snel tijdens de openingsdag van het zwemmen bij de wereld- kampioenschappen in Madrid. „Voor mij ben ik de enige echte wereldkampioen", riep Adrian Morkhouse geemotioneerd, toen een Spanjaard vlak voor de erecemonie op hem toe kwam en hem probeerde uit te leggen, dat de Brit weliswaar eerste was geworden op de 100 meter schoolslag — nota bene in de nieuwe Europese recordtijd van 1.02.01 — maar dat de jury een vlak na het keerpunt een vlinderslag- beweging had ontdekt en de olympische kampioen dientengevolge was gediskwalificeerd.

Samen met de ploegleiding en een groot deel van de Britse pers repte hij zich naar de kamer van de techniek, waar de bewuste race zich op tape aan zijn ogen ontrolde. „Ik kan niets onreglementairs vinden", hield Moorhouse vol en beende weg om een — uiteraard kansloos — protest in te dienen. Inmiddels werd op het schavotje tegenover de bordkartonnen poort, waarmee de Spaanse organisatoren gemeend hebben het magnifieke wedstrijdbad te versieren, een ander geëerd: de Canadees Victor Davis met aan zijn zijde Gianni Minervini, terwijl in de catacomben koortsachtig werd gezocht naar een kaal geschoren zwemmer Dimitri Volkov, die al helemaal geen weet had dat hij nog in de prijzen was gevallen.

Voor de Amerikanen verliep de openingsdag desastreus. „Drie- kwart van de ploeg is ziek",. meldde Jenna Johnson. De weinigen, die niet leden aan verkoudheid, griep of diarree, werden gestopt door super- atleten uit Oost- en West- Duitsland. Kathleen Nord, de Europese kampioene van 1983 en 85 uit Maagdenburg bleef op de 400 meter wisselslag Michelle Griglione juist een halve lengte voor.

Voor het meer indrukwekkende machtsvertoon tekende Michael Gross. De Westduitse albatros — met een spanwijdte van 2.16 meter — trof in zijn eerste de beste race, de 200 meter vrije slag, een andere grootheid van uitzonderlijk kaliber: Matt Biondi, wereldrecord- houder op 100 en 50 meter vrije slag.

Het vergulden van zijn zestiende titel bij een groot toernooi kostte Gross weinig moeite. Alleen op de eerste baan lag de Amerikaan voor. Daarna dicteerde Gross met zestien slagen per vijftig meter het tempo. Op het laatste eind bleek Biondi zijn krachten zozeer te hebben uitgeput, dat de al even lange Oostduitser Sven Lodziewski hem passeerde en de tweede Westduitser Thomas Fahrner maar net iets tekort kwam om hem geheel naast de medailles te duwen.

„Het was vooral een tactische race", vertelde Gross, voordat de dopingcontrole en de Westduitse televisie hem naar elders riepen. „Ik zwem altijd rond de 1.47. Ik had verwacht dat Biondi na 150 meter nog voor zou liggen. Maar dat was niet het geval. Toen is hij eenmaal voor lag, ben ik bewust op de derde baan zo hard mogelijk doorgegaan. De laatste vijftig meter ging ik wel dood, maar de concurrentie was er kennelijk nog erger aan toe."

Gross houdt zich in Madrid aan zijn gewone programma: dat betekent drie individuele nummers en drie estafettes. De 400 meter vrije slag, waarop hij evenèens wereldrecord- houder is, heeft hij bewust laten liggen. Biondi heeft in totaal zeven races op zijn programma staan. Maar na de nederlaag op de 200 meter vrije slag zit het er al niet meer in dat hij de legendarische prestatie van Mark Spitz van 1972 evenaart.



LOS ANGELES — Chris Evert-Lloyd heeft in de zeventig wedstrijden tegen Martina Navratilova, die ze nu achter de rug heeft er 33 gewonnen en na afgelopen zondag de 37e verloren van de tot Amerikaanse genaturaliseerde Tsjechoslowaakse.

Een klein momemt van bezinning na een nederlaag is dan wel gepast. Op de foto: Chris Evert-Lloyd.

Teun van Vliet en Maarten Ducrot:

Nederlanders winnen de tiende en elfde etappe van de Coors Classic

COPPER MOUNTAIN — In zowel de tiende als de elfde etappe van de in de Verenigde Staten momenteel te rijden Coors Classic heeft een Nederlander de etappe gewonnen. Teun van Vliet won zondag een criterium over tachtig kilometer en gisteren was het Maarten Ducrot, die via een vlucht in de afdaling naar de finish de etappe won.

Teun van Vliet moest zondag in Vail een circuit van 80 kilometer lengte (elke ronde was 1350 meter lang) rijden. Hij won deze 'rit' in de snelle tijd van 1 uur, 44 minuten en 1 seconde. Dit betekent een gemiddelde snelheid van 46,153 kilometer per uur. Hij rekende pas in de eindsprint met zijn overige vier vluchtmakkers af: Pelier (Fra), Bob Roll (Vst), Ivan Romanov (Sov) en John Talen (Ned). Adri van der Poel werd zevende.

Maandag was het Maarten Ducrot die zijn ploegbaas Jan Raas voor de tweede keer die dag een groot plezier deed. Jelle Nijdam schreef namelijk de openingsrit van de Ronde van Nederland op zijn naam in Veenendaal. En een paar uur later was het Maarten Ducrot die de elfde etappe van de Coors Classic won. Tijdens de 130 kilometer lange rit van Vail naar Copper Mountain werd er gesprint voor een tussentijdse bonificatie. In de afdaling van de Freemont Pass ontvluchtte Ducrot het kleine groepje met Pierce, Hinault, Anderson en Phinney. Niemand reageerde op de poging van de Nederlander die als eerste over de eindstreep ging.

Hinault leidt in het algemeen klassment voor de in de elfde etappe grote afwezige Greg Lemond.

Versloeg in finale Stefan Edberg:

Boris Becker wint het toernooi van Toronto

TORONTO — Boris Becker heeft zondag de tennistitel van Canada behaald. De tweevoudige Wimbledonkampioen zegevierde in de finale van het toernooi in Toronto over de Zweed Stefan Edberg: 6-3, 3-6, 6-3. De bijna twee uur durende eindstrijd leverde de Westduitse tennisspeler een bedrag van 115.000 gulden op.

Als winnaar van 'Toronto' is Becker de opvolger van de Amerikaan John McEnroe, die evenals de nummer één van de wereldranglijst Ivan Lendl, voortijdig het toernooi moest verlaten. Ook een andere favoriet, de Fransman Yannick Noah, werd op weg naar de finale uitgeschakeld.

Voor 11.300 toeschouwers boden Becker en Edberg, die op de wereldranglijst de derde en vijfde plaats bezetten, tennis van hoog niveau. De Westduitser was echter constanter dan de Zweed en dwong daarmee de zege af. Becker heeft nu een week de tijd om zich verder voor te bereiden op het derde Grand-Slam toernooi van dit jaar, Flushing Meadow.

In Long Island zal de Westduitser zeven dagen lang hetzelfde materiaal hanteren als gebruikelijk is bij het toernooi om de Amerikaanse kampioenschappen. De titelstrijd begint op 25 augustus. Edberg speelt nog een Grand-Prix- -toernooi in Cincinnatti. In Toronto konden beiden in ieder geval goed wennen aan de benauwde Noordamerikaanse warmte die in dit jaargetijde heerst. Op het centercourt werd een temperatuur van 45 graden Celsius gemeten.

Meer snelheid en een grote agressiviteit van Becker gaven zondag de doorslag. Beiden verloren in de beslissende derde set hun opslag. In de zesde game overkwam Edberg dat voor de tweede keer.

Carl Lewis door een blessure op non-actief

NEW YORK — Twee dagen na zijn zeer teleurstellende derde plaats tijdens de internationale atletiek- wedstrijden in Zürich heeft Carl Lewis bekend gemaakt dit seizoen niet meer in wedstrijden te zullen uitkomen. De vier-voudige Olympische kampioen zei geplaagd te worden door een hinderlijke knieblessure. Pas in februari wil hij terugkeren in de wedstrijd- arena's.

SCHAKEN/GAUSDAL — Jeroen Piket heeft in de voorlaatste ronde van de wereldtitelstrijd schaken voor Junioren in Gausdal gewonnen van Pavel Blatny uit Tsjechoslowakije. Piket bezet in het toernooi in Noorwegen de gedeelde vijfde plaats in de tussenstand. Hij heeft acht punten en nog geringe uitzicht op de toernooiwinst. De eerste plaats in de wereldtitelstrijd wordt gedeeld door de Oostenrijker Klinger en de Rus Barejev, die zaterdag in hun onderlinge partij remise overeenkwamen. Beiden hebben negen punten. Er moet nog een ronde worden gespeeld.

Engelse club heeft een sponsorcontract met KLM

LONDEN — De Engelse derde divisieclub Brentford heeft een opmerkelijk sponsor-contract verlengd. De bescheiden betaald-voetbal-organisatie uit Groot-Londen wordt financieel ondersteund door de Koninklijke Luchtvaartmaatschappij, de KLM. Met de sponsoring is een over een periode van vijf jaar een bedrag van meer dan 100.000 pond Sterling (Hfls. 350.000) gemoeid.

De KLM fungeert al langer als geldschieter voor de Londense club. De financiën zijn afkomstig van de vestiging in het Verenigd Koninkrijk. Volgens een woordvoerder van de maatschappij kunnen de vestigingen hun budget voor promotiedoeleinden naar eigen goeddunken besteden.

Het stadion van Brentford, Griffin Park, ligt in de aanvliegroute naar een van de Londense luchthavens. Op het dak van een van de gebouwen van de club staat een bord met de aanmoediging de volgende keer met de Nederlandse luchtvaartmaatschappij te vliegen.

Voetballend komt Brentford ondanks de jarenlange Nederlandse steun nauwelijks van de grond. De ploeg van manager Frank McLintock, ooit een sterke verdediger bij Arsenal, speelt al jaren onder in de derde divisie. Zonder een sponsor contract verkeerde Brentford, dat al sedert 1899 profvoetbal speelt, in de jaren dertig wel in de eerste divisie van de Engelse league. In 1935 beëindigde de Londense club deze zelfs als vijfde.

Uit angst voor rellen:

Vitesse zegt duel tegen Manchester United af

ARNHEM — De Arnhemse eerste-divisieclub Vitesse heeft uit angst voor rellen een vriendschappelijke wedstrijd tegen het Engelse Manchester United afgeblazen. De wedstrijd zou woensdag 17 september worden gespeeld tijdens de herdenking van de Slag om Arnhem 42 jaar geleden. Volgens voorzitter K. Aalbers is het gezien de rellen rond het voetbaltoernooi Amsterdam-711 niet uitgesloten dat ook de Arnhemse wedstrijd wordt verstoord.

"Het blijkt dat bij wedstrijden van Engelse clubs op het vaste land steeds een groepje supporters meereist dat uit is op ongeregeldheden. Omdat de wedstrijd tegen Vitesse in het kader van een herdenkingsplechtigheid zou worden gespeeld is een zekere gepaste terughoudendheid op zijn plaats. Rellen zouden dus zeker niet passen bij het karakter van de wedstrijd", aldus Aalbers. Ook de Arnhemse burgemeester J. Drijber is voorstander van het niet laten doorgaan van de wedstrijd.

Volgens de Vitesse-voorzitter waren er inmiddels verregaande afspraken gemaakt met Manchester. De opbrengst van de wedstrijd was bedoeld voor de stichting 'Lest we Forget' (laat ons niet vergeten), een organisatie die er voor zorgt dat Engelse oorlogsveteranen de slagvelden en oorlogskerkhoven rond Arnhem kunnen bezoeken. Voorzitter Aalbers: "Het is een uiterst trieste zaak dat enkele vandalen uit een ander land er voor kunnen zorgen dat zo'n ideële wedstrijd niet doorgaat."

Zondag 23 augustus:

De Xerox-autorally is zowel voor het gezin als de wedstrijdrijders

WILLEMSTAD — De Automobiel Club Curaçao organiseert, in samenwerking met haar sponsor Xerox Antilliana, op zondag 24 augustus een rally.

Deze rally, die ongeveer drie uur duurt, draagt voor de tourklasse het karakter van een gezelligheidsrit, terwijl het voor de wedstrijdklasse, verdeeld in een A- en een B-groep, ernst wordt, want deze rally telt mee voor het kampioenschap. De winnaar van deze rally wordt een jaar lang de trotse bezitter van de Xerox- wisselbeker.

De start vindt 's morgens om 09.00 uur plaats op de parkeerplaats bij het gebouw van Xerox Antilliana. De finish is op Vaersenbaai.

Geïnteresseerden kunnen zich opgeven op woensdag 20 augustus, morgen dus, van 20.00 - 22.00 uur in cafe- restaurant La Paix. Het inschrijfgeld bedraagt fl. 12,50 per auto. Hierbij is de entree voor Vaersenbaai inbegrepen. Leden van de Automobiel Club Curaçao krijgen een korting van fl. 5,-- op het inschrijfgeld.

Voor verdere inlichtingen kunt u bellen naar tel. 74193.

Geen winnaar Amigoe Scorebord 1

EREDIVISIE

Groningen	1	1	0	0	2	4- 0
FC Twente	1	1	0	0	0	2- 1
Feyenoord	1	1	0	0	2	3- 2
GA Eagles	1	1	0	0	2	1- 0
Den Bosch	1	0	1	0	1	0- 0
Fortuna S.	1	0	1	0	1	0- 0
Haarlem	1	0	1	0	1	0- 0
PSV	1	0	1	0	1	1- 1
Sparta	1	0	1	0	1	1- 1
VVV	1	0	1	0	1	0- 0
Excelsior	1	0	0	1	0	0- 1
FC Utrecht	1	0	0	1	0	1- 2
PEC Zwolle	1	0	0	1	0	2- 3
AZ '67	1	0	0	1	0	0- 4
Ajax	0	0	0	0	0	0- 0
Den Haag	0	0	0	0	0	0- 0
Roda JC	0	0	0	0	0	0- 0
Veendam	0	0	0	0	0	0- 0

EERSTE DIVISIE

Helmond SP	1	1	0	0	2	5- 2
SVV	1	1	0	0	2	3- 1
Vitesse	1	1	0	0	2	3- 1
Heerenveen	1	1	0	0	2	2- 1
Willem II	1	1	0	0	2	1- 0
DS '79	1	0	1	0	1	2- 2
Graafschap	1	0	1	0	1	1- 1
Heracles	1	0	1	0	1	1- 1
NAC	1	0	1	0	1	2- 2
NEC	1	0	1	0	1	2- 2
RBC	1	0	1	0	1	2- 2
RKC	1	0	1	0	1	2- 2
Telstar	1	0	1	0	1	2- 2
Emmen	1	0	0	1	0	0- 1
Wageningen	1	0	0	1	0	1- 2
Eindhoven	1	0	0	1	0	1- 3
MVV	1	0	0	1	0	1- 3
Volendam	1	0	0	1	0	2- 5
Cambuur	0	0	0	0	0	0- 0

EREDIVISIE
1. GA Eagles - Excelsiors ....1-0 T
2. Veendam - Den Haag .... - T 3
3. Fortuna - Haarlem ....0-0 T
4. AZ '67 - Groningen ....0-4 T
5. Utrecht - Twente ....1-2 T
6. Feyenoord - PEC Zwolle ....3-2 T
7. VVV - Den Bosch ....0-0 T
8. Sparta - PSV ....1-1 T

EERSTE DIVISIE
9. Heracles - De Graafschap ....1-1 T
10. NAC - RKC ....2-2 T
12. Telstar - RBC ....3-1 T

AMIGOE-SCORE BORD UITSLAG:
1-3-3-2-2-1-3-3-3-3-3-1

Na het vierde verlies tegen Griekenland (3-5):

Het Nederlands waterpolo glijdt steeds verder in de problemen

MADRID — Het Nederlandse waterpolo-team heeft ook de vierde wedstrijd tijdens de strijd om het wereldkampioenschap in Madrid verloren. Dit keer was Griekenland te sterk (3-5) voor de Nederlandse heren.

Het Nederlandse herenwaterpolo-team, dat ondanks de nederlaag tegen West-Duitsland, tekenen van herstel vertoonde, is maandag in het duel met Griekenland weer de verkeerde weg ingeslagen. De patiënt beloofde bij het WK in Madrid even beterschap, maar bleek, toen het weer ergens om ging - namelijk de kwalificatie afdwingen als redelijk B-land - op sterven na dood. De Grieken speelden in het eerste duel van het troosttoernooi zwak, de Nederlanders bij tijd en wijle bedroevend: 3-5.

Van troost zal de komende dagen nauwelijks sprake kunnen zijn. Het eens zo trotse waterpolo-landje is, zo moet worden gevreesd, afgegleden naar het derde echelon. In het bar slechte duel hield Nederland tot in de vierde periode stand. Al is dat nauwelijks een verdienste te noemen. De aanval stelde bij beide teams niets voor en het geringe aantal doelpunten was zelden aan goed werk van beide doelmannen te danken, meer aan slecht schieten of na behoren blokkeren.

De dikwijls onbegrepen Stan van Belkum werd zo meegesleept in de misère, dat hij in de slotminuut een strafschop verzuimde te promoveren tot de gelijkmaker. De late treffer van de Griekse kolos Aronis bracht één supporter tot vervoering. Alsof de wereldtitel werd binnengesleept. Hij was als enige lyrisch tussen de dertig betalende en zich flink bekocht voelende toeschouwers.

De karakteristiek van de wedstrijd is:
Nederland - Griekenland; 3-5 (0-2, 1-0, 2-0, 0-3). De doelpuntenmakers: Seletopoulos 0-1 (man meer), Pateros 0-2 (man meer), Stan van Belkum 1-2, Marc van Belkum 2-2 (man meer), Jansen 3-2 (man meer), Pateros 3-3, Venetopoulos 3-4, Aronis 3-5.

Karpov neemt een vrije dag

LONDEN — De negende partij in de tweekamp om de wereldtitel schaken tussen Anatoli Karpov en Gari Kasparov is op verzoek van uitdager Karpov uitgesteld tot woensdag. Het is de eerste keer dat Karpov een extra rustdag opneemt, Kasparov deed dat na de vijfde partij.

Kasparov, de titelverdediger, leidt de tweekamp met 4,5 - 3,5.



TEHERAN — De onderminister van Buitenlandse Zaken voor Economische en Internationale Aangelegenheden heeft in een interview gezegd dat er mogelijkheden zijn voor defensie-samenwerking tussen Iran en de SU. De Iraanse minister van Olie is juist vertrokken naar de SU voor overleg over export van aardgas naar de SU en andere zaken.

*****

VITORIA — In de Spaanse stad Villareal hebben 4 gewapende mannen maandagavond de 58-jarige kolonel van de Spaanse luchtmacht Gonzalez in een restaurant doodgeschoten. Volgens de politie ongetwijfeld het werk van de Baskische ETA.

*****

BRAZZAVILLE — Een vroegere Congolese minister van Onderwijs, Claude Ernest N'Dalla, is ter dood veroordeeld omdat hij in 1982 in Brazzaville de 2 bomaanslagen had beraamd, waarbij 9 mensen gedood en 92 verwond werden. Een Franse fabrieks-directeur kreeg 10 jaar wegens medeplichtigheid. De aanslagen vernielden een bioscooptheater en beschadigden gebouwen op de luchthaven. Hoger beroep aantekenen kan niet. Alleen de president kan de doodstraf omzetten in levenslang.

*****

HARARE — Zimbabwes premier Mugabe heeft de vrijlating aangekondigd van 10 leden van de oppositionele Zaku- partij die gevangen zitten op verdenking van verraad. De vrijlating is bedoeld om de politieke eenheid in het land tot stand te brengen.

*****

GENEVE — Israëliers en Egyptenaren hebben maandag contact met elkaar opgenomen in Genève, in tegenwoordigheid van Zwitserse diplomaten, om te spreken over de internationale arbitrage inzake de kwestie Taba, het omstreden gebied in de Sinaï. In oktober of november wordt opnieuw over het onderwerp gepraat, aldus diplomatieke kringen in Genève.

*****

NEW YORK — Een comite van 18 hooggeplaatste deskundigen heeft voorgesteld dat het personeel van het secretariaat van de VN in New York (11.000 mensen) om kosten- besparende redenen over een periode van 3 jaar met 15 procent moet inkrimpen. Zo zijn er 80 vervangers van de secretaris- generaal en 400 ambtenaren met een nagenoeg gelijk salaris. Van de 480 topverdieners moet een kwart worden ontslagen. Bovendien moet het aantal conferenties en vergaderingen verminderen. De VN heeft een begroting van 800 mln dollar, het tekort wordt geschat op tussen de 59 en 71 mln dollar.

*****

DEN HAAG — Jaap Burger, oud-voorzitter van de PvdA en voormalig voorzitter van de VARA, is vanmorgen op 81- jarige leeftijd in Wassenaar overleden. Na zijn studie rechten was hij advocaat en procureur in Dordrecht. In 1943 stak hij over naar Engeland alwaar hij toetrad tot het kabinet Gerbrandy. Hij traf al als minister na de oorlog voorbereidingen voor zuiverings- acties na de oorlog. Hij was van 1951-'62 fractievoorzitter van de PvdA en van 1949-'66 voorzitter van de VARA. Hij was lid van de Eerste Kamer (1963-'70) en van de Raad van State (1970-'79). Bij de kabinets- formaties in 1956 (3e kabinet Drees) en 1973 (kabinet Den Uyl) speelde hij een belangrijke rol.

*****

TOKIO — De VS regering heeft een rechtstreeks beroep op Japan gedaan om als 2e economische macht ter wereld mee te werken aan vermindering van de protectionistische druk in de VS. Japan werd gevraagd de binnenlandse vraag te stimuleren en het overschot op de Japanse handels- balans te verminderen.

*****

MAASTRICHT — Tijdens het onderzoek in de ABP- affaire is Justitie gestoten op merkwaardige subsidieverleningen door het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer aan het Algemeen Burgerlijk Pensioen- fonds. Daarover is een intern rapport gemaakt dat aan de procureur- generaal in Den Bosch is doorgezonden. Het bestaan van dit rapport is bevestigd, maar men was niet bevoegd mededelingen te doen alvorens de procureur generaal van vakantie terugkeert.

*****

NEW YORK — Het VS computerbedrijf Commodore heeft in het op 30 juni afgesloten boekjaar 1985/86 een verlies geleden van 127,9 mln dollar, zo is maandag in New York bekendgemaakt. In het jaar daarvoor was het verlies 113,9 mln dollar. De omzet nam met 1 procent toe tot 889,3 mln dollar.

*****

JERUZALEM — Ultra orthodoxe joden hebben de graven van de voormalige Israëlische premiers Golda Meir en Levy Eshkol beklad met haken- kruizen en tegen de regering gerichte leuzen. Volgens de Israëlische politie protesteren de orthodoxe joden met deze daad tegen archeologische opgravingen waarbij joodse graven worden blootgelegd.

Gestolen tas terug gevonden

WILLEMSTAD — Een bejaarde dame, van wie in de buurt van de Centrale markt de tas was ontvreemd, kreeg gisteren haar eigendom terug. De grote leren tas werd zondagmorgen door een schoonmaakster ontdekt in een vuilnisbak bij de openbare toiletten te Fleur Marie. In de tas werden een aantal artikelen en een geldbedrag aangetroffen. De recherche stelt een onderzoek in.

MAN-raadslid Demei:

Financiële commissie is stap op goede weg

WILLEMSTAD — De Financiële Commissie van de Eilandsraad, die binnenkort zal worden geïnstalleerd, is volgens MAN- raadslid Bennie Demei een belangrijke stap op de weg naar een verantwoordelijk financieel beleid. Hij verklaarde dat gisteren in het wekelijkse radioprogramma van zijn partij.

De instelling van een dergelijke commissie is met name van belang voor een grotere betrokkenheid van de Eilandsraad bij de financiële aangelegenheden van het Bestuurscollege. Vooral omdat tot dusverre de raadsleden slechts bij de behandeling van de eilands- begroting, of wanneer daaromtrent een openbare raads- vergadering werd aangevraagd, uitgebreid de financiële situatie van het eiland konden bespreken, argumenteerde hij. Nu zal, aldus Demei, wanneer het BC een bedrag wil besteden waarvoor op de begroting geen ruimte werd geschapen, het Bestuurscollege middels de Financiële Commissie de Eilandsraad direct daarvan op de hoogte kunnen stellen.

Demei laakte in het radioprogramma de kritiek van oppositie- partij PNP, die had laten weten dat de Financiële Commissie geen novum was en de installatie van een dergelijk orgaan van de Eilandsraad al in 1983 werd geopperd. Het MAN-raadslid erkende dat in het leven roepen van zulk een commissie enkele jaren geleden al te berde was gebracht, maar hekelde tegelijkertijd het feit dat de PNP dat idee tijdens haar bestuursperiode niet had uitgevoerd, maar het aan de MAN, die nu in het eilands- bestuur de verantwoordelijkheid droeg voor de portefeuille van Financiën, had overgelaten om de commissie in het leven te roepen.

Inbraken in auto's

WILLEMSTAD — In niet minder dan vijf auto's werd gisteren ingebroken. Die stonden geparkeerd bij respectievelijk Rancho, voor twee woningen aan de San Fuegoweg, de Carawaraweg, de Sumatrastraat en de Willem Hoyerstraat. Uit de wagens werden ondermeer weggenomen een portemonnee, een bankboekje, twee cheques van de Maduro & Curiel's Bank, slechts sigaretten, twee speakers en een accu.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal twaalf aanrijdingen plaats. Daarbij vielen drie gewonden. De materiële schade wordt geraamd op bijna 15.000 gulden.



WILLEMSTAD — Als aandenken aan de achtste internationale Sunfish Senior Olympics, die van 3 tot 10 augustus op Curaçao werden gehouden, ontving onlangs gedeputeerde van Toerisme Reintje Martina een speciaal ter gelegenheid van dit sunfish- evenement ontworpen tegel. Die werd hem door coördinator van het evenement op Curaçao, dr Alex Roose overhandigd.

Promotieshow met product-informatie

KLM presenteert "Holland Calling"

WILLEMSTAD — Voor reis- agenten, tour- operators en relaties, presenteert de Nederlandse luchtvaart- maatschappij KLM morgenavond in het Holiday Beach hotel een show, die de naam "Holland Calling" draagt. De show, die in maart begon aan een twee jaarlijkse tour naar bijna alle 126 steden in 76 landen waar de KLM vertegenwoordigd is, biedt een combinatie van vertier en product-informatie.

De show startte in Europa, werd vervolgens in Zuid Amerika gepresenteerd en wordt momenteel in het Caribisch gebied vertoond. Daarna zal de show verder gaan in de Verenigde Staten, Mexico en de Aziatische landen Japan en Australië. "Holland Calling" staat gepland voor meer dan 250 voorstellingen en KLM hoopt daarmee meer dan een half miljoen van haar commerciële relaties te bereiken.. De show bestaat uit een serie dia's die met behulp van veertien projectoren tegelijkertijd op drie schermen gepresenteerd worden. De toeschouwer krijgt daarmee een gebundeld overzicht van Holland als zowel vakantie-, zaken-, als industriecentrum. De informatie omvat ook de rol die de KLM kan spelen voor de reisbureaus om de klant naar Amsterdam of naar een van de 126 bestemmingen van het KLM- lijnennet te vervoeren.

De presentatie wordt op Curaçao en Aruba in het engels gegeven. Er bestaat evenwel ook de mogelijkheid de presentatie in het duits, italiaans, spaans, portugees, of japans te brengen. Aangepaste muziek zorgt tijdens de show voor de nodige afwisseling. Het audio- visuele gedeelte van de show wordt begeleid door een korte mime- show, die wordt opgevoerd door twee spelers van de Nederlandse mime- school.

De fotografie werd geheel verzorgd door Hans en Laura Samson. Zij reisden de hele wereld rond om die speciale foto's te kunnen maken. Het fotograferen, produceren, de montage en de vertaling in zes talen, nam acht maanden in beslag. De kosten van de hele productie, inclusief de twee jaren tour van de show, bedragen 2,5 miljoen Nederlandse guldens.

KLM-programma voor frequente reizigers

WILLEMSTAD — Aan frequente KLM- passagiers op de Antillen en Aruba, wordt sinds kort door de Nederlandse luchtvaart- maatschappij de mogelijkheid geboden deel te nemen aan het zogenoemde "Flying Dutchman" programma.

Het programma werd enkele jaren geleden al in Nederland geïntroduceerd. Daarbij worden twee maandelijks een tijdschrift uitgegeven, dat gericht is op lucht- reizigers die frequent met de KLM vliegen. In het tijdschrift zijn tal van informatie en wetenswaardigheden voor de zaken- reiziger opgenomen.

Deelnemers aan het programma, krijgen naast het tijdschrift tezijnertijd ook de mogelijkheid in aanmerking te komen voor diverse voordelen gedurende hun reizen, zoals ondermeer hotel kortingen en gereduceerde autohuur.

TV-programma van Totolika

WILLEMSTAD — In samenwerking met de Regerings Voorlichtings- Dienst, zal van de ouder- vereniging Totolika van kwart voor acht tot acht uur een programma uitzenden waarin hulpverleners aan het woord komen. Het programma is het tweede uit een reeks van vier, dat ter gelegenheid van het twaalf en een half jarig bestaan van de ouder- vereniging werd opgenomen tijdens de Ban Topa Totolika van 16 maart dit jaar. De 15 minuten durende programma's geven een beknopte weergave van de dag zelf. De opnamen werden gemaakt door Alex Alberto en gesponsord door het Cultureel Centrum Curaçao.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Op verdenking betrokken te zijn geweest bij een groot aantal inbraken die in Salinja en de naaste omgeving werden gepleegd, hield de politie de 23-jarige, als "Keesje" bekend staande recidivist H.A.H. aan. De man, die bij zijn aanhouding tevens in bezit was van marihuana, werd ingesloten.

Goed verzorgd en gevarieerd programma

Grote opkomst publiek bij herdenking slavenopstand

WILLEMSTAD — "De dood van een leider doet de arbeider niet zwijgen. Zolang er een arbeider bestaat zal hij zijn stem blijven verheffen tegen het onrecht. Men kan de arbeider niet afschrikken door hem te onderdrukken." Met deze woorden richtte Errol Cova voorzitter van de Kamer van Vakbonden, zich zondagavond tot het publiek dat in grote getale aanwezig was op het Rif tijdens een goed verzorgde herdenking van de vrijheids-strijd van de slaven in augustus 1795, waarvan de leiders het met de dood moesten bekopen.

De stichting ter bevordering van een historisch bewustzijn (APKI), organiseerde de herdenking. Naast toespraken van leiders van allerlei belangenorganisaties in de gemeenschap, waren er ook verschillende muziek en dans-optredens. Voor het culturele programma op het Rif begon was er een mis in de Santa Famia kerk en daarna een fakkeloptocht vanuit de parkeerplaats van Colon, naar Rif.

Ook nu zijn er "bomba's" (opzichters in slaventijd) die de arbeider verraden. Maar de aanvallen die ze op hun uitvoeren, maakt ze alleen maar sterker vervolgde Cova die overging op de sociale misstanden van nu. Hij haalde het voorbeeld aan van het scheepsreparatie-bedrijf CDM, dat nadat de werknemers inleverden om arbeidsplaatsen te sparen, toch mensen ontsloeg. En hetzelfde staat op het punt te gebeuren met de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, aldus Cova. Alsof het niet genoeg is dat de werkeloosheid 30% bedraagt, wil men nu de weinige sociale rechten die de arbeiders nog over hebben, afpakken. Hierdoor zullen er meer investeringen komen. Maar zelfs toen er helemaal geen sociale rechten voor de arbeiders bestonden, kwamen de investeringen niet. Waarom zouden ze nu dan wel komen, zo vroeg de vakbonds- man zich af.

Ook de gedeputeerde van Cultuur, Angel Salsbach, voerde het woord tijdens de herdenking en merkte op dat hoewel de slaven opstand 191 jaar geleden plaats vond, men dat feit pas sinds 20 jaar herdenkt. Hij vindt dat net als Piar en Bolivar erkenning genieten in onze gemeenschap, wij ook onze eigen helden moeten eren. Een volk met een geweten moet de strijd van Tula respecteren omdat het er een was tegen de exploitatie van mensen en Tula daardoor een held maakt van heel het Caribisch gebied, zo vindt Salsbach. Een teken dat het proces van erkenning op weg is zag hij in het feit dat nu zelfs de Tele Curaçao haar medewerking verleende aan de herdenkingsceremonie, terwijl zij daar een aantal jaren terug heel afwijzend tegenover stond.

Ook Ettienne Pieternella, vertegenwoordiger van de jeugd, hekelde het feit dat buitenlandse helden meer erkenning krijgen terwijl we de onze zelf afwijzen. Hij zei dat de Curaçaose bevolking nog steeds in slavernij leeft, al heeft dat nu een andere vorm aangenomen, namelijk die van drugs, criminaliteit en mode. Hij vindt dat dat moet veranderen wil de bevolking in staat zijn haar eigen mening te vormen.

De fakkeloptocht aan het begin van de avond begon met ongeveer 40 a 50 mensen en eindigde met acht, aldus Gibi Basilio voorzitter van APKI, dit was tot dat typerend vond voor veel bewegingen in de gemeenschap die in het groot beginnen maar na verloop van tijd steeds kleiner worden. Hij zei dat er in de toekomst een park moet komen met beeltenissen van alle Curaçaose helden, liefst in het centrum van de stad. "Er moet wel een plaatsje zijn voor Tula naast Juliana en Wilhelmina", aldus Basilio.

Lelia Pieternella, vertegenwoordigster van het overkoepelend orgaan van vrouwenorganisaties, het Steering Commitee, vergeleek de strijd van de slaven 191 jaar geleden en de strijd die men nu voert tegen sociale misstanden. Zij vroeg zich af of de bevolking zich nu ook kan identificeren met haar leiders, zoals de slaven in 1795 met Tula. "Of houden de leiders van nu een strijd voor persoonlijke belangen?" Want als dat zo is dan hebben ze de strijd van Tula niet begrepen, die het gemeenschappelijk belang voor ogen had, aldus Pieternella die zei te hopen dat onze nakomelingen over 50 à 100 jaar ook iets kunnen leren van de huidige strijd en er met trots op terug kunnen kijken. Zij deed een oproep voor eenheid onder de huidige leiders.

Een van de muziekgroepen die optraden was de groep "Kaska di Pinda" die met het lied "Hulanda tera mama", Nederland moederland, de Curaçaose afhankelijkheid van Nederland als gevolg van het kolonialisme, bekritiseerde. Verder waren onder andere ook optredens van Doble R, Lidia en Gerda, Grupo ritmiko en Bunitesa di Kultura.

Workshop papier maché

WILLEMSTAD — Met ingang van 25 augustus tot 1 september aanstaande, geeft de kunstacademie in samenwerking met de Dienst Culturele Zaken een "workshop" over het werken met papier maché. De lestijden zijn van 10.00 uur 's morgens tot 12.00 uur 's middags. De schilderes Luisa Martina leidt de cursus. Voor meer informatie kan men de kunstacademie bellen, tel. 623344 van 8.00 tot 12.00 uur 's morgens en 's avonds tussen 19.00 en 22.00 uur, op dinsdag, woensdag en donderdag.

Kleding gestolen

WILLEMSTAD — Uit een zaak aan de Madurostraat, haalden inbrekers twee dozijn overhemden weg, nadat zij zich de toegang tot het pand verschaften, door een stuk multiplex uit een badkamer- raam te verwijderen. Ook het dak van een ander gebouw in de Madurostraat werd geforceerd. Daar bleken de inbrekers echter niet binnen te zijn geweest. Uit een kleding- zaak te Paradijs werden tenslotte 100 jurken, 30 stuks ondergoed en een groot aantal cosmetica- artikelen gestolen.

Onderzoek ter documentatie dans-folklore

WILLEMSTAD — De Dienst Cultuur is momenteel bezig met het ter documentatie nagaan van de culturele geschiedenis van het eiland en richt zich in dit opzicht vooral op de aspecten zang en dans. In verband met het bijbehorende onderzoek, doet daarom de dienst een beroep op de bevolking om oude foto's, krante- artikelen en dergelijke, die betrekking hebben op de oude dans- folklore, ter beschikking te willen stellen. Met de desbetreffende dienst kan hiervoor dagelijks tijdens kantooruren contact worden opgenomen via telefoon- nummer 613900.

Echtpaar beroofd

WILLEMSTAD — Op de Rif-boulevard, werd gisteravond rond half negen een echtpaar onder bedreiging van een mes beroofd. De overvaller ging ervandoor met een handtas, waarin zich belangrijke papieren en geld bevonden.

Linguistieke lezing Mufwene op de UNA

WILLEMSTAD — Donderdag 21 augustus aanstaande houdt de linguist dr. Saliko Mufwene op uitnodiging van het Antilliaans Linguistisch Instituut (ILA) en in samenwerking met de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), een lezing over verwantschapsrelaties in Afrika en Europa, gezien vanuit een linguistisch perspectief. De lezing begint om 20.30 in de UNA en is vrij toegankelijk voor iedereen.

Mufwene werkt als geassocieerde professor op het Antropologisch Instituut (afdeling taalkunde) van de Universiteit van Georgia. Voordien doceerde hij aan de "National University" van Zaire en aan het Taleninstituut van de Universiteit van de West-Indies. Mufwene geniet grote bekendheid in de wereld van de Creolistiek en heeft talrijke publicaties op zijn naam staan op velerlei gebied waaronder taalkundige studies zoals semantische, syntaktische en lekxigrafische.

Voor de Antillen is Mufwene geen onbekende. Hij was namelijk ook aanwezig bij de tweejaarlijkse conferentie van Caribische linguisten op Aruba in 1980. De lezing die hij nu gaat houden is in het kader van de De la Try Ellis lezingencyclus en heeft als titel "Kinship in Africa and Europe, from a linguistic point of view". Daarin illustreert hij aan de hand van voorbeelden hoe groot het probleem is bij het vertalen van verwantschapsrelaties van de ene taal naar de andere. In de praktijk gaat men er vaak van uit dat woorden in een bepaalde taal altijd wel vertaalbaar zijn in een andere taal. Hierdoor laat men vaak veel practische informatie in tweetalige woordenboeken weg, waardoor ze van weinig nut zijn voor degene die een van beide talen niet goed kent. De informatie is vaak ook onvolledig. Bij de vertaling van Afrikaanse verwantschapsrelaties in Europese talen wordt het probleem nog vergroot, doordat Afrikaanse termen voor de relaties vaak een heel andere systematiek hebben dan Europese. Hun lijn loopt namelijk niet alleen via voorouders, ouders, kinderen en aanverwanten, maar is ook gedefinieerd binnen het stamverband. In hoeverre resten van het Afrikaanse familiesysteem hun invloed deden gelden in het Papiamentu is onbekend, maar een woord als "primuruman" wat meer dan een beketenis kan hebben, waaronder de volgende "twee neven/ nichten wiens ouders, broers/ zusters zijn van elkaar", doet denken aan verwante termen in Afrikaanse talen waar broer en neef soms samen in een woord zijn verenigd.

Triumviraatsrapport

(vervolg van pag. 3)

en zal trachten volgende week een vergadering te beleggen met het Triumviraat om deze kwestie aan de orde te stellen. Het is dan aan mevrouw Jonkheer en de heer Lamp om te bepalen of het Triumviraat is opgeheven, zo stelde de voorzitter.

Alhoewel Vigdis Jonkheer haar taak als beeindigd beschouwd sinds de dankbrief van het Sehos- bestuur, heeft ook zij moeite met de manier waarop het rapport van het Triumviraat opzij is geschoven. "Het zou me goed hebben gedaan als tenminste tien procent van de voorstellen geaccepteerd zouden worden", zo stelde mevrouw Jonkheer die echter van mening is dat indien strikt naar het "Draft Final" wordt gekeken, waarin de oprichting van het Triumviraat is bepaald, de partijen niet verplicht zijn om te reageren. Het is immers aan hun om nu gezamelijk aan tafel te gaan zitten en op grond van de voorstellen tot een oplossing te komen. Gezien het huidige geschil waarover ook al weer een aantal weken wordt gediscussieerd en de tendens van een CBV- brief aan haar leden waarin het Sehos- bestuur fel wordt aangevallen, lijkt een compromis tussen deze partijen echter nog zeer ver weg.

LONDEN — Om het uitreiken van de hoofdprijs van een superbingo in Engeland luister bij te zetten, hulde de uitkerende instantie mannequin en fotomodel Julie Stevens in duizend biljetten van vijftig Pond. De hoofdprijs bestond uit een totaal bedrag van 200.000 Pond, dat werd gewonnen door de 64- jarige Lily Hargraves.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Politieleiding koos eerder voor brandgevaarlijke uniformstof

Franklin Crestian betreurt negatieve publiciteit rond politie-uniform

KRALENDIJK — Het ongenoegen dat hoofdcommissaris Johan Oldenboom heeft laten horen over het produkt van de kledingfabriek Texport n.v. heeft veel beroering verwekt. Juist op het moment dat de fabriek een proeforder moet leveren aan de Koninklijke Nederlandse Marine wordt de fabriek in diskrediet gebracht. Textiel- expert Franklin Crestian herinnert zich de vele problemen die zich hebben voorgedaan bij de vervaardiging van de politie- uniformen. Wat nu gehoord wordt is een onterechte kritiek, vindt Crestian, en draagt geenszins bij tot de positieve resultaten die de Antilliaanse kledingfabriek bereikt heeft.

Tijdens de persconferentie die werd belegd door de directie van Unitex n.v., het echtpaar De Freitas, was ook gedeputeerde Franklin Crestian uitgenodigd, die echter aanwezig was in zijn kwaliteit als deskundige op het gebied van de textiel- handel. Crestian studeerde van 1962 tot 1966 aan de Hogere Textiel School (HTS) te Amsterdam en werd daarna benoemd tot bedrijfsleider van Cambes. Later veranderde deze benoeming in verkoopleider en adviseur van de directie. Crestian weet derhalve waarover hij praat en zonder een blad voor de mond te nemen, plaatst de vroegere bedrijfsleider van Cambes, dat nu veranderd is in Texport n.v./Unitex, een aantal opvallende kanttekeningen bij de problemen die er sedert 1979 zijn geweest bij de vervaardiging van de uniformen voor het Antilliaanse politie- apparaat.

Kort nadat de huidige hoofdcommissaris de leiding van het politiekorps had overgenomen van de heer Van Ballegooien, werd in oktober 1976 voor het eerst een opdracht verstrekt aan Cambes voor het maken van een aantal politie- uniformen. De stof die daarvoor werd gebruikt was afkomstig uit New Jersey in Amerika en op speciaal verzoek van de heer Oldenboom ter plaatse aangekocht. Inmiddels was reeds gebleken, bij een bezoek van Crestian en de toenmalige directeur van Cambes, Arona, dat de stof die gebruikt werd op polyester- basis was, hetgeen een buitengewoon groot gevaar betekende voor de politie, die ook ingezet werd voor de brandbestrijding, zoals op Bonaire nog steeds gebeurt. De polyesterstof, aldus Crestian, was zeer brandgevaarlijk. Aan deze problemen kwam tenslotte een einde, aldus Crestian, toen Texport de kans kreeg om de uniformen te vervaardigen.

De ex-bedrijfsleider vindt de negatieve publicatie over het uniform, dat nu door Texport n.v. geleverd wordt, dan ook te betreuren, vooral omdat het Antilliaanse bedrijf een proeforder moet uitvoeren voor de Nederlandse defensie. Ook het BC is daarbij betrokken, aldus Crestian, want op de levering van de uniformen is aan het eilandgebied een subsidie verleend door de Kabna. Alles wat op de Nederlandse markt verschijnt, is namelijk onderhevig aan de B.T.W. (Belasting Toegevoegde Waarde) en dit bedrag komt uit het fonds van de Kabna. Wij mogen niet uit het oog verliezen, aldus gedeputeerde Crestian in zijn status als ex-bedrijfsleider van Cambes, dat alles wat op de Antillen gedaan en gezegd wordt — zeker door mensen die bepaalde functies bekleden — de Nederlandse regering bijzonder goed van op de hoogte is. Het is dus zaak om te beseffen welke negatieve gevolgen bepaalde opmerkingen kunnen hebben.

PROTECTIE

Hoewel Texport n.v. momenteel enige protectie geniet van de Antilliaanse regering, bleek dat in generlei delen mogelijk voor Nederland. Bij het bezoek dat de Nederlandse leden van de Tweede Kamer in januari van dit jaar aan Bonaire brachten, werd door de leider van de delegatie, dr Wim Meijer (PvdA), heel duidelijk naar voren gebracht, dat protectie van Unitex ten aanzien van de vervaardiging van de uniformen voor de Nederlandse defensie, uitgesloten moet worden geacht. De bevoordeling van een bedrijf in Nederland was wel eerder gebeurd, maar juist de negatieve resultaten met dat bedrijf (Rijn- Verolme- Schelde) veronderstelden wel een zeer moeilijke discussie, aldus Wim Meijer. Toch bleek bij het bezoek van de toenmalige minister van Defensie, De Ruyter in februari 1986, een lichtpuntje te zijn voor Texport n.v.

Eerder had de minister van Economische Zaken, drs Van de Aardenne, zich al op de hoogte laten stellen en tenslotte rolde er een proeforder uit voor Texport. Toch moet er rekening gehouden worden met het feit, dat ook in Nederland en met name in Twente noodlijdende confectie-industrieën zijn. In feite zal Texport n.v. dus werkelijk alle wind mee moeten hebben om zich een plaatsje te veroveren op de textielmarkt, waar behalve de Nederlandse bedrijven, ook erg veel belangstelling is van de zijde van Canada en Joegoslavië, die eveneens geïnteresseerd zijn in de levering van defensie- uniformen. Negatieve kritiek op Texport n.v. — zo die al terecht is — zal nauwelijks bijdragen tot een voordelig concurrerende positie van Texport n.v.

CULTIMARA SUPERMARKET heeft besloten steun te leveren aan de basisscholen, die op Bonaire, in tegenstelling tot Curaçao, over aanzienlijk minder geld kunnen beschikken per leerling per jaar. Tijdens een symbolische overhandiging bood de directeur van de supermarket, Ramoncito Booi — ex-schoolhoofd van de vorig jaar opgeheven St Dominicus- school — een pen, potlood en lineaal aan. Voor de openbare school werd dit in ontvangst genomen door het hoofd van de afdeling Onderwijs, Pancho Cicilia, terwijl Papa Statia als wnd voorzitter van het R.K. Schoolbestuur eveneens blijk gaf deze geste van de directie op prijs te stellen. Bij de foto vlnr Papa Statia, Pancho Cicilia en Ramoncito Booi van Cultimara, de supermarket die onlangs nog zijn vijftienjarig bestaan vierde.

Jorge Blanco:

Voldaan afgetreden

SANTO DOMINGO — Salvador Jorge Blanco zegt «volkomen voldaan en trots» te zijn teruggetreden als president. Hij was de voorganger van de dezer dagen beedigde nieuwe president Joaquin Balaguer. In een gesprek met journalisten zei Jorge Blanco dat hij «niet rouwig» is over de economische en financiele maatregelen welke hij in de afgelopen drie jaar heeft moeten treffen. Alles wat ik heb gedaan is gebeurd in het belang van het land en van de democratie van de Dominicaanse Republiek. Deze maatregelen welke onder meer enorme prijsstijgingen voor de eerste levensbehoeften als gevolg hadden moesten worden genomen onder druk van het Internationaal Monetair Fonds. De 57-jarige Jorge Blanco is de dag na het aantreden van Balaguer als president op reis gegaan. Hij gaat eerst naar de Verenigde Staten en bezoekt daarna ook Canada en Hawaii. Het is een vakantiereis maar hij wordt daarbij wel vergezeld van zijn belangrijkste adviseurs.

Wegens "ongerechtvaardigde vertraging" in Argentinië

Federale rechtskamers willen krijgsraadzaken overnemen

BUENOS AIRES — Verschillende federale civiele rechtbanken in Argentinie hebben zich bereid verklaard processen te beginnen tegen militairen die beschuldigd worden van het schenden van de mensenrechten tijdens het voorbije militaire bewind. Dit doen zij wegens «de ongerechtvaardigde vertraging» door de militaire rechters die deze zaken onder zich hebben.

Dit is vanuit betrouwbare bronnen vernomen in rechterlijke kringen in de Argentijnse hoofdstad. Een der rechtbanken die daartoe bereid zijn is de Kamer voor criminele en correctiezaken in de stad La Plata. Deze rechtbank zou de zaak willen overnemen tegen ex-president generaal Reynaldo Bignone die als zodanig het land bestuurde in de jaren 1982-83. Hem wordt onder meer verweten verantwoordelijk te zijn voor het verdwijnen van twee militairen van wie bekend was dat zij militant- communistisch waren. Zij zijn verdwenen vanuit de kazerne waar Bignone indertijd de leiding had. Van hen is nooit meer iets vernomen. Getuigen hebben gemeld dat zij door mede- militairen zijn gevangen genomen en gemarteld.

Ook de federale kamers van Rosario op driehonderd kilometer ten noorden van de hoofdstad en van Bahia Blanca op zeshonderd km ten zuiden van Buenos Aires zijn bereid zaken in behandeling te nemen van door militairen bedreven moorden, martelpraktijken en andere delicten uit de periode van het leger- bewind. Het gaat hierbij steeds om gevallen waarin de hoogste krijgsraad niet de processtappen heeft ondernomen binnen de termijnen welke door de federale kamers waren aangegeven. Deze federale kamers zijn de beroepsinstantie na de krijgsraad. Zo heeft verleden jaar een federale kamer de behandeling overgenomen tegen negen opper- officieren onder wie verschillende expresidenten. Daarbij zijn vijf van hen onder wie twee ex-presidenten veroordeeld tot gevangenisstraffen welke varieren van 4,5 jaar tot levenslang. Onlangs zijn de vijf rechters van de hoofdstedelijke federale kamer naar het militaire ziekenhuis getogen in Buenos Aires waar de voormalige politiechef generaal Ramon Camps wordt verpleegd wegens kanker. Camps had eerder geweigerd voor deze rechtbank te verschijnen omdat hij naar zijn zeggen al had getuigd bij de krijgsraad welke de zaak verder heeft laten liggen. Camps heeft onder het militaire bewind een uiterst slechte reputatie opgebouwd op mensenrechten- gebied.

ADDIS ABEBA — Twee buitenlandse vliegtuigen die de Sudanese regerings- troepen wilden bevoorraden, hebben maandag per ongeluk hun lading voedsel en wapens bij de guerrilla's van het SPLA in Z-Sudan gedropt.

Stroessner 32 jaar aan macht in Paraguay

Waarschuwing voor oppositie-"charlatans"

ASUNCION — De 73-jarige Alfredo Stroessner was 32 jaar achtereen aan het bewind als president van Paraguay. Bij die gelegenheid heeft hij de oppositie gewaarschuwd dat men niet moet denken dat hij nu voortaan de zaken met zachte handschoenen zal aanpakken.

Tot militairen en burgers die hem bij gelegenheid van zijn verjaardag als president hulde kwamen betonen zei generaal- president Stroessner dat men niet moet denken dat hij op zijn benen staat te trillen als de een of andere charlatan de aandacht op zich probeert te vestigen. Wij gaan ferm verder en we blijven ervan overtuigd dat de kazernes bolwerken van de vrede zullen blijven, aldus Stroessner die met de charlatan kennelijk verwees naar de woordvoerder van de katholieke kerk van Paraguay en naar de oppositiepartij Partido Revolucionario Febrerista. Stroessner werd namens zijn vrienden in het leger toegesproken door generaal Andres Rodriguez. Deze getuigde van de loyaliteit van het leger ten opzichte van hun president.

Stroessner is nu begonnen aan het derde jaar van zijn zevende ambtstermijn van vijf jaar. Alleen de laatste periode telt, zei hij en de rest niet. Dat zou teveel worden. Hiermee wilde hij kennelijk inspelen op het verzoek vanuit zijn partij om nog eens te beginnen aan een nieuwe en achtste ambtsperiode. Wij hebben hier in Paraguay een democratisch bewind. Het volk bepaalt het met zijn stem. Er zijn echter partijgenoten, zo had hij begrepen, die als een kameleon te werk gaan en hun voelhorens al uitsteken bij de oppositie. Maar dat zijn er slechts een paar, had Stroessner begrepen. Blijkbaar doelde hij hierbij op een afsplitsing van zijn Colorados- partij welke in ballingschap is gegaan en welke in een verklaring bij gelegenheid van Stroessners verjaardag er op wees dat Stroessner meer dan dertig jaar aan de macht kon blijven als gevolg van de verdeeldheid onder de bevolking van Paraguay en door de collaboratie van die Colorados die anti- nationale en corrupte methodes gebruiken om aan de macht te blijven waarbij men de bevolking vernedert.

Paraguay leeft nu al ruim dertig jaar onder een staat van beleg. Op grond daarvan bijvoorbeeld werd het zestiende jaarlijkse Festival del Lago Iparacai verboden dat elk jaar in dit stadje op 35 kilometer van Asuncion wordt gehouden. Het verbod was uitgevaardigd omdat het festival ditmaal politieke oogmerken diende. Het is het meest belangrijke artistieke gebeuren van Paraguay met veel buitenlandse deelname. Stroessners partijgenoot de parlementarier Luis Becker noemde dit besluit een «agressieve daad tegen de vaderlandse cultuur». Onlangs heeft het bewind van Stroessner ook het voorstel afgewezen van de katholieke kerk om tot een nationale dilaoog te komen waarin ook de oppositie zijn stem zou kunnen laten horen. Paraguay mag dan wel een democratie zijn volgens Stroessner, het is dan wel een bijzondere soort democratie, naar de snit van bv zijn collega Augusto Pinochet van Chili.

KRALENDIJK — Een fele uitslaande brand legde zaterdagnacht een van de kernwoningen aan de Kaya den Tera in de as. Tot nog toe is de oorzaak van de brand onbekend. Er bleef niet veel over van de kernwoning en ook het aanwezige meubilair werd totaal verwoest. Bij de foto: het trieste beeld van hetgeen resteerde na de brand.



DANKBETUIGING

De kinderen en overige familieleden van wijlen

Teresita Francisca Pinto

zeggen hierbij dank aan de doktoren Delannoy en Mourik alsmede broeder Valeriano en het verplegend personeel van afd. 1B van het St. Elisabeth Hospitaal voor de goede zorgen aan de overledene.

VS: verongelukte helicopter in El Salvador niet door guerrilla neergehaald

SAN SALVADOR — Van Amerikaanse zijde in El Salvador is het bericht van de guerrilla ontkend als zou deze een gevechtshelicopter omlaag gehaald hebben. Volgens de Amerikaanse ambassade is de helicopter verongelukt als gevolg van technische mankementen. Er viel daarbij één gewonde. Het toestel kwam zaterdag neer in noordoostelijk gelegen provincie Morazan. De woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in San Salvador, Jacob Gillespie, zei dat het ging om een helicopter van het type UH- 1A, welke vervaardigd was in de Verenigde Staten. Amerikaanse deskundigen hebben het verongelukte toestel met behulp van een Chinook- helicopter overgebracht naar de Amerikaanse luchtmachtbasis Pamerola in Honduras, waar nog zes andere Chinook- helicopters zijn gestationeerd. Daar gaat men onderzoeken wat de oorzaak van het ongeluk is geweest. Met klem sprak Gillespie de beweringen tegen van het Salvadoraanse verzet dat men de UH-1A had neergehaald. In de provincie Morazan wordt flink slag geleverd tussen leger en verzet. Van guerrilla- zijde beweerde men ook dat bij het ongeluk vier doden zouden zijn gevallen.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4985	JanYen.	6,504
GermanM.	48,53	CanD.	71,68
Gold	374,10	Silver	5,08

AMSTERDAM TODAY AUGUST 19, 1986.

Ahold	•96,70	Naarden	88,00
Akzo NV	161,60	Nat.Ned.	88,50
Cred.Lyon.	98,50	Ned.Lloyd	167,50
Aegon	104,60	Philips	53,00
Fokker	81,90	Royal Dutch	200,10
Gist.Broc.	54,10	Telegraaf	359,00
Heineken	187,00	Unilever	510,00
KonPap.	168,20	Verto	71,50
KLM	45,10	VNU	352,50
Meneba	114,00	Index	298,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	18 3/8	- 1/4	Hutton	37 3/8	- 1/8
Borg.Warn.	34 3/4	- 1/4	IBM	135 3/4	+ 2 1/8
Burroughs	70 1/4	+ 1/8	ITT	53 1/8	- 3/8
Campbell Rl.	17 3/8	- 3/4	Lone St.Ind.	30 1/4	+ 3/8
Chrysler	39 3/8	+ 1/8	McDonalds,	67	+ 1 1/4
CocaCola	38 1/2	- 3/4	NCR	53 3/4	- 5/8
Contr.Data	21 3/8	- 1 1/8	Pepsico	32 1/2	+ 3/8
Delta Airl.	41 1/8	- 1/4	Ramada Inns	7 3/4	unch
Diebold	36 3/8	- 1 3/8	Safeway	65 7/8	+ 3/8
Digital Eq.	97 3/8	+ 1 1/4	Seagram	59 1/4	- 1/8
Dupont	80 1/8	- 1/8	Teledyne	323 1/2	- 1/2
East.Kodak	57 1/8	- 3/8	Texas Instr.	114 3/4	- 1 3/8
Firestone	24 3/8	- 1/2	Textron	55 7/8	- 1
Gen.El.	76 5/8	- 1/4	Union Pac.	56 1/2	unch
Genl.Dyn.	73 3/8	- 1 1/8	Unocal.	20 5/8	- 1/4
Genl.Motors	71 5/8	+ 3/4	Varian Ass.	25 3/4	unch
Hewlett P.	40 1/8	- 7/8	Warner Lamb.	62 3/8	+ 1 1/8
Hilt.Hotels	66 1/2	- 5/8	Williams Cos	18 1/2	- 1/2

DOW JONES

Industrials	1.869,52	+ 13,92
Transportation	753,38	- 2,62

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	110,38	+ 0,62
Precious Metals	63,24	- 1,83

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 18, 1986.
Stock Prices closed on a mixed note today, although the industrials rose approximately 13.92 points to 1869,52 in modest trading. The Transports and Utilities were steady on the session. Declines held a slight edge over gainers at the final bell. Syntex, IBM, Middle South Utilities, and Gerber Products all forged ahead today. ICN Pharmaceuticals surrendered part of its sizeable recent gains today in heavy turnover. Other Casualties included Newmont Mining and Honeywell. Gold Mining issues also faltered. The bulls continue to give ground grudgingly, no small feat when one considers the rapidity of the recent market climb. Initial support for the Dow 30 now rests in the 1810-1830 zone, and while some further consolidation is likely the overall direction of prices should remain upward.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 19 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.26	1.28	1.30
PND STERLING	2.60	2.655	2.715
NED GLD	76.02	76.74	77.54
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	106.36	107.08	107.88
FR FRANCS	25.25	26.35	27.05
DUITSE MARK	85.81	86.53	87.33
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.93	1.23	1.29

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.39
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.89
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.67
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.56

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

FORD LASER 1982, autom., airco, ƒ.5.900,-. Inlichtingen Sta. Rosaweg 156. Tel.: 671927.

DODGE ASPEN 1978, 6 cyl., aut., power st/br., airco. Tel.: 675239.

VOLWASSEN LANDSCHILDPADDEN (morkoy), diverse prijzen. Ficusweg 9. Tel.: 82735.

1 PERS. BED (grenen) met onder- schuifladen en matras, 1 klep- bureautje (grenen), samen ƒ.350,-; 1 pers.- matras (95x200), 1 jaar oud. Tel.: 79427 (tussen 5-7 uur).

22' KAJUIT- ZEILJACHT ƒ.7.500,-; 4 pits gasfornuis + broiler ƒ.450,-. Tel.: 615237.

LADA, BOUWJAAR 1982, prijs n.o.t.k. Tel.: 613204.

WIT HOUTEN bankstel bestaande uit 3 zits- en 2-zitsbank + stoel met dikke, losse kussens + bijpassende tafel voor NAƒ.595,-; z.g.a.n. twee identieke mahonie- houten eenpersoons- bedden met matrassen voor ƒ.500,-. Tel.: 73034.

WEGENS VERTREK: Honda Accord 1981, wit, automatic, volautomatische wasmachine. Tel.: 73980.

FORD TELSTAR, full equipped, bj. 1983, i.z.g.s., prijs ƒ.7.500,-. Tel.: 625513 na kantooruren.

SPEED QUEEN wasmachine ƒ.850,-; airco National ƒ.450,-; bamboe- rek ƒ.500,-; schommelstoel ƒ.75,-; stoof Magic Chef ƒ.600,-; 2 keukenkasten à ƒ.250,-. Tel.: 89941.

WEGENS OVERCOMPLEET: bankstel; wasmachine en diversen. Na 6 uur: Jan Thiel Oost kavel 16.

TOYOTA CARINA '82, st., airco, i.z.g.s. Tel.: 75476.

URGENT: CHEVROLET Silverado 1986, kleur: rood/zwart, 7.000 km, prijs ƒ.15.700,-. Biesheuvel 8.

BABYBED; muskieten- scherm; badje; 2 emmers met deksel; autostoel. Tel.: 83412.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

NED. GEZIN zoekt oppashuis van ±½ okt. t/m eind november. Tel.: 74180.

RADIOLOGISCH LABORANT in dienst van het hospitaal zoekt z.s.m. gemeubileerde woonruimte. Tel.: 76031.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP IN de huishouding. Tel.: 624516 na 3.00 uur.

DIVERSEN CURACAO

WEGENS VERTREK oppashuis gezocht in de periode van 25 augustus tot 4 september,. Tel.: 73980.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DOBBERMAN PUPS. St. Helenastraat 10. Tel.: 24998.

BRANDNEW ENCYCLOPEDIAS, 26 vol., ƒ.2.000,-; VHS Panasonic video ƒ.700,-; 19" color tv ƒ.550,-, in good condition. Phone: 46768.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme, twee deurs, 1981, automatic, in uitstekende conditie. Moet weg wegens vertrek, tegen ieder aannemelijk bod. Tel.: 28893.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ZEER RUIM gemeubileerd appartement, aparte keuken, slaapkamer en zitkamer, gunstig gelegen. Tel.: 26352.

ONGEMEUBILEERDE DRIE slaapkamer- woning met badkamer, zitkamer, keuken, overdekte garage, meidenkamer en appartement, voor- en achterterras met tuin, telefoon aanwezig, gelegen te Bubali 62, in rustige buurt vlakbij strand, eventueel begin september beschikbaar. Inlichtingen tel.: 24766.

Argentinië: geen bezorgdheid over subversieve invasie

BUENOS AIRES — Argentinie ontzegt de geringste kern van waarheid aan berichten als zou de Argentijnse regering zich bezorgd maken over het binnentrekken van subversieve elementen, vermoedelijke buitenlandse terroristen en blijkbaar afkomstig uit Chili. Het zou gaan om communisten. Op hoog niveau zou hierover een spoedbespreking zijn gevoerd in Buenos Aires.

Bogotá: direct overleg met Caracas beste grensregeling

BOGOTA — De nieuwe minister van Buitenlandse zaken van Colombia Julio Londono Paredes meent dat het beste resultaat bij het overleg over de afbakening van de zeegrenzen tussen Venezuela en Colombia kan worden bereikt via direct overleg. Daarmee wil hij echter geen afstand doen van de andere manieren welke het internationaal recht voorhanden heeft om dit soort zaken tot een oplossing te brengen. Het eerste wat er volgens hem nu ondernomen moet worden is inderdaad het bilaterale overleg. Wanneer het evident is dat dit geen oplossing biedt kan men zijn toevlucht nemen tot andere procedures om tot een vreedzame oplossing te komen. In dit verband wees hij op mogelijkheden als bemiddeling en arbitrage.